



CTNCi

CHAMBRE TUNISO-NEERLANDAISE
POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
الحجرة التونسية الهولندية للصناعة والتجارة
TUNESISCH-NEDERLANDSE KAMER
VAN KOOPHANDEL EN INDUSTRIE

VERTROUWEN, DE KERN VAN ONZE COMPETENTIE...

Werklunch

**33STE WERKLUNCH, VOORGEZETEN DOOR DE
HEER SAMIR TAÏEB, MINISTER VAN LANDBOUW,
HYDRAULISCHE BRONNEN EN VISSERIJ**

NIUWSBRIEF-DUBBEL NUMMER-NOVEMBER 2016

INVESTERING

Werklunch :

**DE LANDBOUWSEKTOR EN DE
NEDERLANDSE INVESTERINGEN**

SUCCESS STORY

**Tunesisch Nederlandse
Agroindustriële Boerderij
FAITH INTERNATIONAL**



CTNCi

INHOUD

- Actualiteiten
- Samenwerking
- Enkele cijfers
- Bedrijven van deze maand
- Salons & Tentoonstellingen
- Lidmaatschap
- Agenda van de Tentoonstellingen en Salons
- Bibliotheek van de CTNCI

Missies/Aktiviteitenprogramma 2de semester 2016

Missie n°1 :

- Acties ten gunste van de ontwikkeling van de handelsuitwisselingen tussen onze twee landen:
- 03/11/ 2016: Werklunch voorgezeten door ZE Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij.
- 26/10/2016 : Ondertekening van een «Samenwerkingsovereenkomst » met de ERDB.
- 19/10/2016 : Deelname van de CTNCI aan de SIAT
- 10/10/2016 : Ontvangst ter ere van ZE Elyes Ghariani, Tunesische Ambassadeur in Den Haag.
- 04/10/2016 : Ontvangst ter ere van de Heer Mark Liebster, President van onze Kamer.
- Coaching en kontakten ten gunste van de leden, nuttige interventies

Missie n°2 :

Nuttige ondersteuning van de bedrijven bij de competente autoriteiten van onze twee landen: bewerkstelling van relaties, medewerking bij de oplossing van hun vragen en coaching tijdens de kontakten met counterparts en de desbetreffende autoriteiten....

Missie n°3 :

Deelname aan de economische debatten en de uitwisselingen tussen de twee landen door middel van het doen van voorstellen (« think tank ».)

Missie n°4 :

Het aanzetten van de leden / prospects van onze Kamer tot effectieve deelname aan de grote manifestaties en conferenties die in Tunesië en in Nederland worden georganiseerd (de ontwikkeling van de onderzoekwerkzaamheden (internet).

I. ACTIVITEITEN

WERKLUNCH VOORGEZETEN DOOR ZE SAMIR TAIEB, MINISTER VAN LANDBOUW, HYDRAULISCHE BRONNEN EN VISSERIJ. Thema : «De Landbouwsector en de Nederlandse Investeringsen»



Datum : Donderdag 03/11/ 2016

* Plaats: Hotel Sheraton zaal «Kairouan»

* Thema : «De Landbouwsector en de Nederlandse Investeringsen»

In aanwezigheid van met name de Heer Boubaker Karray, Hoofd van het Kabinet van de Minister - Mevr. Michaela Dodini, Hoofd van de Handelsafdeling van de EU.

Sponsoring door de BNA (die wij van harte dankzeggen). Belangrijke en waardevolle deelname van onze Tunesische, Nederlandse leden en van andere nationaliteiten, met name Australisch, Belgisch, Frans en Italiaans..., talrijke verantwoordelijke personen en leden, bedrijfsmanagers gevestigd in Tunesië en/of in Nederland, zeer betrokken. Verslag (onderstaand dossier).

Rappel : Planning en voorziening van verdere werklunches in de loop van het 1ste trimester 2017 : Volgende projecten



1/ Werklunch, voorgezeten door ZE Fadhel Abdelkefi, Minister voor de Ontwikkeling van de Investeringsen en de Internationale Samenwerking (te

bevestigen) :

- Thema : «**De Nederlandse Investeringsen en de MDICI** - Sponsoring : elk voorstel is welkom - Moderator: (te bevestigen);



2/ Werklunch, voorgezeten door ZE Zied Laadhari, Minister van Industrie en Handel.

Thema : "**De Nederlandse Investeringsen en het Ministerie van Industrie en Handel**" "

*Sponsoring :Elk voorstel is welkom.

*Moderator: (te bevestigen).

3/ AFD: (Thema en datum vast te stellen) - **4/** ERDB: (idem) -

5/ Ministeries van Transport (idem) - **6/** Equipment, Woningbouw en Landinrichting (idem) - **7/** Communicatietechnologieën en Numerieke Economie (Idem)- **8/** Toerisme en Handwerknijverheid (idem)

05/10/2016 : ONTVANGST TER ERE VAN ONZE PRESIDENT DE HEER M. LIEBSTER TER GELEGENHEID VAN ZIJN DEFINITIEVE VERTREK UIT TUNESIE



In aanwezigheid van met name de Tijdelijk Zaakgelastigde van de Nederlandse Ambassade te Tunis, Mevr. Hélène Rekkers, verscheidene leden van het Comité Directeur, en leden van onze Kamer.

TOESPRAAK VAN DE HEER M. GOAIED

Uit mijn naam en die van de leden van het Comité Directeur van onze Kamer zeggen wij u heden van harte dank voor uw onophoudelijke steun aan de werkzaamheden van onze Kamer.

Wij allen hier aanwezig zullen uw waardevolle door allen zeer gewaardeerde ondersteuning niet vergeten.

Wij wensen u alle succes met uw volgende missie en alle geluk met Fiona, uw echtgenote.



Onze dank gaat uit naar onze collega en vriend, de Heer Riadh Ben Néji DG Sonobra* Heineken voor de verstrekte dranken tijdens deze gelegenheid.



Feest van parcours ons !

Ons evenement werd voltooid met de dankzegging van ons Comité Directeur aan onze sympathieke en doeltreffende assistente Mevr. Amira Ajjabi,

«Cocou, voor haar 10 jaar bij de CTNCI»

Si Amor Chtiou, onze penningmeester, heeft haar eveneens zijn dank betuigd en haar een attentie overhandigd namens onze Kamer.



BENOEMING :

DE HEER KHALED KACEM VP TUNISIA AND COUNTRY CHAIR, SHELL TUNISIA UPSTREAM LTD, VERVANGT ONZE BESTE MARK LIEBSTER, THANS EREPRESIDENT VAN ONZE KAMER

Verheugd dat Si Khaled deel uitmaakt van ons Comité Directeur;
Wij zijn verzekerd van een perfecte samenwerking, die onze werkzaamheden zullen verrijken en het imago van onze Kamer zal versterken.



ONDERTEKENING VAN EEN «SAMENWERKINGSOVEREENKOMST»

CTNCI/ERDB : 26/10/2016



European Bank
for Reconstruction and Development



CTNCI

Post Convention

Een eerste werkvergadering werd gehouden op maandag 07/11/2016 en heeft onze Kamer in staat gesteld om 4 projecten te presenteren, respectievelijk in Gafsa, Le Kef, Kairouan en in Thala, van leden en prospects van onze Kamer, deze vier voorstellen werden gepresenteerd aan de ERDB.

Financiering en/of technische assistentie: discussies zijn gaande met ondersteuning van hun coach, de Heer Lyes Hallab, Financiële Raadgever, lid van onze Kamer (wordt vervolgd)

* Duur 3 jaar (Franse en Engelse versies), voorzien:
- enerzijds regelmatige uitwisseling van informatie met betrekking tot de potentiële acties ten gunste van hun leden/vertegenwoordigers;
- en anderzijds het voorstellen van acties voor de ontwikkeling (b.v. de organisatie van handelsmissies, B2B operaties en de deelname aan tentoonstellingen, gespecialiseerde salons en ontmoetingen in Tunis of in Nederland met geïnteresseerde partners.
Dit waardevolle evenement biedt perspectieven voor een toekomstige zeer veelbelovende samenwerking hetgeen een impuls kan geven aan de uitwisselingen tussen de Tunesische bedrijven en de ERDB.



Van rechts naar links: Mevr. R. Hamzaoui, de Heren A. Loued, M. Goaid, Mevr. M.A Veilleux-Laborie, de Heren M. Liebster, A. Chtiou en Mevr. I. Hallab

ONTVANGST TER ERE VAN ZE ELYES GHARIANI OP 10/10/2016

Op onze zetel, een ontvangst ter gelegenheid van zijn benoeming tot Ambassadeur van Tunesië in Den Haag. Enkele leden van ons Comité Directeur evenals Mevr. A.Hammouda hebben aan deze belangrijke ontmoeting kunnen deelnemen.



DE HEER ELYES GHARIANI VANGT ZIJN WERKZAAMHEDEN AAN ALS AMBASSADEUR IN DEN HAAG



Al onze leden wensen aan ZE Elyes Ghariani, hun beste wensen voor een goede gezondheid en alle succes met zijn nieuwe missie.

ZE Elyes Ghariani is Diplomatiek Raadgever geweest van het Hoofd van de Regering, Directeur Generaal Consulaire Zaken.

ZE E. Gharani is Tunesische Ambassadeur in Berlijn geweest en heeft de hoogste graad bereikt van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Gevolmachtigd Minister Hors Classe.

PERSCONFERENTIE MET BETREKKING TOT DE 12DE EDITIE VAN DE SIAT 2016



Een persconferentie: 12 oktober 2016, op de zetel van het APIA, met betrekking tot de 12de editie van de Internationale Salon voor de Buitenlandse Investeringen (Salon International de l'Investissement Agricole) SIAT 2016.

Talrijke deelnemers, zeer rijke uitwisselingen, antwoorden op vele vragen inzake de organisatie en het verloop van deze Salon.

Onze Kamer werd vertegenwoordigd door Mevr. Amira Ajjabi.

Onze Kamer op de SIAT 2016: 19 – 22 oktober 2016



Gezien onze Samenwerkingsovereenkomst CTNCI/APIA van 11/05/2016 hebben wij een exceptionele gunst kunnen verkrijgen: Stand van 12 m2, geheel vrijblijvend ter beschikking gesteld met een uitstekende plaats. Dit op zeer doeltreffende wijze met een perfecte ondersteuning van de Centrale Directeur en Algemene

Commissaris van de SIAT, Dr Mohamed Hadj Kacem, (die wij van harte dankzeggen.

- De stand wordt bezet door Mevr. Amira Ajjabi vergezeld van de Heer Mongi Goaid.



Te vermelden:
*Ongeveer 300 bezoekers ontvangen op onze stand met wie wij hebben kunnen discussiëren en de activiteiten van onze Kamer kunnen presenteren. Sommigen hieronder hebben wij kunnen registreren als nieuwe leden en prospects;
*en met wie wij onze uitwisselingen,

die wij op de SIAT hadden aangevangen, hebben kunnen voortzetten op onze zetel;

*en waarvan verscheidenen zich hebben ingeschreven als deelnemers aan onze werklunch van 03/11/2016, voorgezeten door de Heer Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij.

Een CD in ons bezit bevatten de 120 standhouders (tot uw beschikking).

- Vereerd door het bezoek van de Heer Omar Mansour, Gouverneur van Tunis, die aan onze uitwisselingen met enkele bezoekers heeft kunnen deelnemen (wordt vervolgd).

- Eveneens onze eerste zeer positieve contactleggingen met onze 2 Nederlandse bedrijven uit Noord Nederland : (de Heer Christiaan Duinmaijer), de tweede lokaal gevestigd in Gabes (de Heer Willem Hendriks, Maison l'Oasis) (wordt vervolgd).



**SUCCESS
STORY**

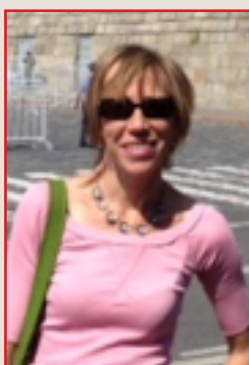
Wij verrijken onze maandbrief met deze nieuwe rubriek «l'Entrepreneur du mois (De Ondernemer van de maand)» teneinde de innoverende activiteiten van een lid van onze Kamer te belichten.

Aarzel niet om ons te informeren omtrent andere bedrijfssuccessen.

FAITH INTERNATIONAL

| LANDBOUW EN CONSULTING |

ONZE PROJEKTONTWIKKELAARS VAN DE MAAND ZIJN:



**MEVR. INGRID VAN
OSCH**
NEDERLANDSE
NATIONALITEIT.



**DE HEER TOUHAMI
KANZARI : PARTNER**
VAN TUNESISCHE
NATIONALITEIT
AFKOMSTIG UIT DE REGIO.

Dit Tunesisch Nederlandse project is in Siliana gestart in 2014.

FAITH, Tunesisch Nederlandse agroindustriële boerderij, heeft een oppervlakte van 400 Hectare in de regio van Siliana. FAITH concentreert zich op de landbouw en de rundveeteelt door middel van het gebruik van een Nederlandse technologie Cocoon. Deze gepatenteerde planttechnologie verwijdert de irrigatie en maakt het planten van bomen op grote schaal mogelijk op een duurzame wijze.

CONTACTS

FAITH International S.A.R.L.
5 Cité la Mosquée
El Krib Gare 6120
Tunisie
info@faith-international.tn

DE HEER TOUHAMI KANZARI
Tél : +216 21 587 608

MEVR. INGRID VAN OSCH :
Tél : +31 653 915 625
Tel : +216 92 458 460



Ter gelegenheid van ons evenement van 03 november heeft het projekt FAITH de aandacht getrokken van ons hele gehoor en met name de Minister Samir Taieb en zijn 14 medewerkers, Directeuren Generaal van zijn Departement en hoofd verantwoordelijke personen van landbouwinstituten van nationaal belang.

Onze ondernemers van de maand geven een model weer van Tunesische-Nederlandse samenwerking

en een geslaagd voorbeeld.

FAITH is tevens een concreet voorbeeld van de integratie van de R&D en de innovatie in de procedures van de landbouwexploitatie, motor van de regionale ontwikkeling en het vrouwelijke entrepreneurship.

*Dankzij de aangewende technologie vormt FAITH een perfecte illustratie van een duurzame landbouw, een van de essentiële pijlers van de groene landbouw

DE TECHNOLOGIE COCOON



De technologie van de beplanting Cocoon stelt de bomen in staat om zich te ontwikkelen in droge zones zonder irrigatie. Zij stelt de vernieuwing in staat van de ecosystemen en de aangetaste maatschappijen overal in de wereld en de bestrijding van de woestijnvorming dat een van de grootste uitdagingen betekent voor het actuele milieu. Daarenboven vertegenwoordigt FAITH het Nederlandse bedrijf Land Life dat de uitvinder is van een innoverend en revolutionair beplantingssysteem. De technologie Cocoon stelt de bomen in staat om



te groeien in droge gronden en de ecosystemen te restaureren en natuurlijke inkomsten te verschaffen aan de maatschappijen.

ONTMOETING MET DE MINISTER VAN LANDBOUW



09/11/2016 : Ontmoeting met vertegenwoordigers van FAITH : Mevr. Ingrid van Osch en de Heer Touhami Kanzari, lid van onze Kamer, vergezeld door de Heer M. Goaid, met ZE Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij voor de presentatie van de Nederlandse technologie (Cocoon). ZE S. Taieb, zeer geïnteresseerd in deze innovatie.

Een bezoek ter plaatse is voorzien op vrijdag 18/11 (te bevestigen).



Speciaal Dossier Werklunch

De Landbouwsektor en de Nederlandse Investeringsen

Voorgezeten door de Heer Samir TAIEB,
Minister van Landbouw, HYDRAULISCHE
Bronnen en de Visserij

Programma

- De Heer Mongi Goaid, Secretaris Generaal van de CTNCI : Welkomsttoespraak (Bijlage 1)
- Mevr. Michaela Dodini, Hoofd van de Handelsafdeling van de EU (Bijlage 2)
- Interventie van Mevr. Ines Hallab, Uitvoerend Directeur, Cabinet HCC, Moderator, (Bijlage 3)
- Interventie van de Heer Nicolaas Visser, Landbouwrapad voor de Maghreb (Bijlage 4)
- Interventie van ZE Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij (Bijlage 5)
- interventies deelnemers

«De Landbouwsector en de Nederlandse Investerings»

Werklunch voorgezeten door ZE Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij, in aanwezigheid van met name de Heer Boubaker Karray, Hoofd van het Cabinet.

Sponsoring door de BNA (die wij van harte dankzeggen).



Groot zeer betrokken en zeer reactief gehoor, aandachtige deelnemers

Een grote audiëntie van deelnemers: leden/prospects van onze Kamer van diverse nationaliteiten (Australisch, Belgisch, Frans, Italiaans, Nederlands en Tunesisch), genodigden, met name residente bedrijfshoofden, niet resident, multinationals, off shore...

Zeer vruchtbare debatten en toespraken en verkregen antwoorden op verscheidene vragen. Vertegenwoordigers van de Pers en Vakbladen van nationaal en internationaal belang hebben aan deze uitstekende uitwisseling deelgenomen



Goed gevulde zaal, talrijke genodigden



De Heer M. Goaied, bij de ontvangst van de Heer Minister S. Taieb en het Hoofd van het Cabinet, de Heer B. Karray

Naar de zaal El Majless



Mevr. Ingrid van Osch, zeer respectvol begroet door onze collega en vriend, de Heer A. Loued



Discussies voorafgaand aan het begin van de vergadering, de Heer B. Karray in het bijzonder in gesprek met de Heer D. Pommier van de EU, Mevr. I. Halla, onze moderator en Mevr. I. van Osch (FAITH)

De Heer M. Goaid vergezeld door de Heer A. Chtioui, Algemeen Penningmeester van onze Kamer, in een sympathieke discussie met onze genodigden van de BNA, met name de Heer A. Azib, Commercieel kader.



Blijkbaar zijn de discussies reeds aangevangen...

Toespraak van de **Heer Mongi Goaid**, Secretaris Generaal van de CTNCI

Heet ons belangrijke gehoor welkom, « de Heer Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij, zijn aanwezige collegae, Mevr. Michaela Dodini, Hoofd van de Handelsafdeling van de EU, Mevr. Ines Hallab, moderator», En eveneens de Heer Habib Belhadj Kouider, DG van de BNA, sponsor van ons evenement (die wij de hartelijke dank overbrengen van ons Comité Directeur) (Interventie opgenomen in bijlage 1).



Interventie van **Mevr. Michaela Dodini**, Hoofd van de handelsafdeling van de EU delegatie



Verheugd om in ons midden te zijn bij deze werklunch met een thema van groot strategisch belang voor Tunesië en tevens voor de Europese Unie.

- Heeft opgemerkt dat de EU sinds verscheidene decennia de landbouwpolitiek en de rurale ontwikkeling ondersteunt.

- Heeft de Kamer gefeliciteerd voor de keuze van het actuele thema met betrekking tot het zakenklimaat, zijn sociale impact..... in Tunesië.

(Interventie opgenomen in bijlage 2).

Interventie van **Mevr. Ines Hallab**, Moderator

In een vriendschappelijke en ongedwongen sfeer voor een zeer aandachtig gehoor, heeft Mevr. Ines Hallab dit initiatief toegejuicht hetgeen een uitwisseling van kwaliteit heeft toegestaan tussen de betrokken partijen inzake de situatie van de landbouwsector in Tunesië. Zij heeft het stramien geschetst van de situatie van de landbouwsector in Tunesië, de problemen en de pijlers voor de ontwikkeling van deze sector. Daarna heeft zij melding gemaakt van de mogelijkheden voor samenwerking (interventie opgenomen in bijlage 3).



Interventie van **Nicolaas Visser**, Landbouwraad voor de Maghreb



Aan hem is verzocht zijn ideeën te presenteren inzake de mogelijkheden voor Nederlandse investeringen in de landbouwsector in Tunesië aangezien hij een persoonlijke kennis bezit van ons land en van onze landbouwsector en overeenkomstig de waarnemingen van zijn collegae van de Nederlandse Ambassade te Tunis heeft hij twee sectoren naar voren gebracht die bijna onmiddellijk twee domeinen zijn waarin Nederland kan men zeggen wereldkampioen is: de melkveehouderij en de overdekte tuinbouw (bijlage 4).

Interventie van de **Heer Samir Taieb**, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij

In een zeer hartelijke en ongedwongen sfeer voor een belangrijk zeer aandachtig gehoor voor zijn interventie heeft de Heer Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij zijn genoegzaam kenbaar gemaakt om in ons midden te zijn ter gelegenheid van deze ontmoeting ter versterking van de Tunesisch Nederlandse vriendschapsbanden en ter bevordering van de economische- en handelsuitwisselingen.

Onze Kamer zegt hem veel dank voor zijn door onze deelnemers zeer gewaardeerde interventie, zowel de leden van onze Kamer als de bedrijfsmanagers, de genodigden en de geschreven pers. Uiteindelijk te citeren als voorbeeld enkele maatregelen ter verbetering van het zakenklimaat, ter garantie van het concurrentievermogen van de economische bedrijven en ter versterking van de aantrekkelijkheid van Tunesië voor de Tunesische en buitenlandse investeerders

(Interventie opgenomen in bijlage 5).



Talrijke vruchtbare uitwisselingen hebben plaatsgevonden, antwoorden, ophelderingen naar aanleiding van verscheidene vragen....

Uitwisselingen omtrent de huidige situatie in ons land, ondervonden moeilijkheden, obstakels....

Periode rijk aan nieuwe even-

ementen, hoopgevend en een veel betere veiligheid garanderend met meer verantwoordelijkheid en decentralisatie van bepaalde beslissingen..

Voortgaande met deze uitwisseling van informatie hebben de Heer Samir Taieb evenals zijn collegae van het Ministerie van Landbouw, Hydraulische Bron-

nen en Visserij de antwoorden/ophelderingen verschaft waardoor de debatten werden verrijkt ; deze dialoog heeft talrijke zakenlieden, leden van onze Kamer, in staat gesteld zich beter op de hoogte te stellen van de beschikbare faciliteiten met betrekking tot dit onderwerp.



De vergadering loopt ten einde, de Heer S. Taieb die nog steeds wordt benaderd beantwoordt op vriendelijke en doeltreffende wijze de laatste vragen, de Heer H. Belhadj Kouider, DG BNA,



gaat door met gezamenlijke vriendelijkheid en



De Heren S. Taieb, B. Karray en Mevr. M. Dodini, sympathieke discussie aan het eind van onze vergadering



Presentatie van « Cocoon » aan de Heer Minister.



Groepsfoto rond de Heer Minister aan het eind van het evenement.

Bij de afsluiting,

Deze ontmoeting heeft aan onze talrijke deelnemers de gelegenheid geboden om zich te informeren omtrent de bestaande perspectieven: *enerzijds, Ophelderingen verschaft door de Heer Minister S. Taieb, die wij wederom van harte dankze-

ggen voor zijn perfecte communicatie van de onderwerpen en de dikwijls delikate en soms moeilijke vragen Anderzijds, Discussies en interventies met opvolging dat wordt verzekerd door onze Kamer en in het bijzonder via haar Commissie van Opvolging, vermeld in pagina 35.

Elk ander verzoek op dit gebied is welkom : onze Kamer blijft geheel beschikbaar en bereid voor nuttige en noodzakelijke interventies teneinde de adequate antwoorden te verkrijgen op de verzoeken die wij in een later stadium mochten ontvangen. Onze werklunch werd beëindigd op 15u15.

Bijlage 1

De Heer Mongi Goaid

Secretaris Generaal CTNCI

Dames en Heren,

- De Heer Samir TAIEB, Minister van Landbouw, Hydraulische bronnen en Visserij.

Ik zeg u hartelijk dank voor uw aanwezigheid ondanks uw huidige belangrijke werkzaamheden *en voor uw deelname en die van uw medewerkers en uw waardevolle ondersteuning van de werkzaamheden van onze Kamer,

- ZE Hans van Vloten Dissevelt, Ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden te Tunis heeft niet in ons midden kunnen zijn,

Ik moge echter vermelden dat wij een interessante uitwisseling per videoconferentie zullen hebben met de Heer Nicolaas Visser, Nederlandse Landbouwwaad voor Noord-Afrika, -Mevr. Michaela Dodini, Hoofd van de Handelsafdeling van de EU, die ons wederom het plezier doet om hier aanwezig te zijn,

- Mevr. Faiza Fekih, Directeur Generaal van de Wisseloperaties van de BCT,

- De Heren Erepresidenten,

- Beste collegae, leden van het Comité Directeur,

- De Heren vertegenwoordigers van de administraties en de verschillende hier aanwezig instituten,

- Beste leden en bedrijfsmanagers,

-Dames en Heren vertegenwoordigers van de geschreven en de audiovisuele pers,

Verheugd om u zo talrijk in ons midden te hebben,

Dames en Heren,

Beste genodigden,

Uit mijn persoonlijke naam en die van de leden van ons Comité Directeur, het was helaas niet mogelijk voor onze nieuwe President Si Khaled Kacem om hier aanwezig te zijn vanwege zijn verplichtingen op het laatste moment.

Wij wensen u allen welkom en danken u voor uw deelname.

De Heer Minister,

Beste Si Samir,

Deze werklunch geeft u heden de gelegenheid:

1) synergieën te creëren tussen de Tunesische, Nederlandse, Europese en overige investeerders,

2) de beste oplossingen te zoeken,

3) de talrijke vragen van onze heden aanwezige genodigden die uitwisselingen beogen omtrent het thema : «De Landbouwsector en de Nederlandse investeringen».

Velen onder hen zijn vertrouwd met onze wijze van communiceren, hetgeen getuigt van een zekere behoefte en van



de nabijheid en het gehoor van onze instellingen op alle niveaus, Onze lunches wensen interactief te zijn met medewerking van de projektontwikkelaars van ons land, ondersteund en de zo gewenste integratie en de ontwikkeling versnellend. Enkele woorden met betrekking tot het onderwerp « Key speakers » : ZE Samir Taieb Geboren in 1957, politicus en academicus. Heeft onderwezen aan de Faculté de Droit (Faculteit van Rechten) aan de Universiteit van Sfax tussen 1989 en 1995, aan de Faculté de Droit et de Sciences Politiques (Faculteit van Rechten en Politieke Wetenschappen)

van de Universiteit van Tunis sinds 1995.

Wordt tevens lid van het Laboratoire de Droit Constitutionnel (Laboratorium van Constitutioneel Recht) waar hij onderwijs geeft sinds 1996.

Diploma van het «Fulbright Institute», «Southern Illinois University» juli 2001.

Lid van de American Political Science Association 2001 en 2003 en Vice President van het Laboratoire de la Transition Démocratique (Laboratorium voor Democratische Overgang), januari 2011.

Lid van de Conseil Scientifique de la Faculté de Droit et des sciences politiques de Tunis (Wetenschappelijke Raad van de Faculteit van Rechten en Politieke Wetenschappen van Tunis), 3 periodes: 2002 – 2005 / 2005- 2008 / 2008- 2011.

Auteur van een belangrijk aantal werken en boekwerken inzake de hervorming van de inkomstenbelasting, de fiscaliteit en de sociale cohesie, de herziening van

de constitutie en het systeem van de totalitaire partij.

Mevr. Ines Hallab

Gediplomeerd ingenieur van l'X en de Centrale 1998, heden oprichster/ associée van het Cabinet HCC, gespecialiseerd in strategie, management projektbeheer en HR met betrouwbare referenties in Tunesië, Afrika en in Frankrijk.

Na een vijftiental jaren als kader bij multinationals HR Access, Ooredoo, Groupe Linedata, Groupe BNP PARIBAS, Voor wat betreft de werkzaamheden van het Cabinet en de strategie kunnen wij citeren:

Ervaringen in de landbouwsector: Marktstudies van de melkveesektor en de schapenteelt; Evaluatie en montage van landbouwprojekten voor Abraj Capital; Versterking van de capaciteiten van een verwerkingsbedrijf van dadels; Mevr. Ines Hallab is zeer actief in de maatschappij, met name in de CA, de

ATUGE en de CNFCE/UTICA.

Permitteer mij af te sluiten en in het bijzonder dank te zeggen aan de «BNA» voor de sponsoring van deze werklunch.. Dank aan de Directeur Generaal, beste Si Habib Belhadj Kouider.

Natuurlijk blijft onze Kamer geheel tot de beschikking van projektontwikkelaars die projekten wensen te identificeren en te realiseren om hen te informeren, hen bij te staan en eventueel te oriënteren.

Ik wens alle sukses aan onze uitwisselingen, onze debatten en uiteindelijk veel dank aan de organisatoren van deze manifestatie en aan alle genodigden, in het bijzonder onze vrienden van de geschreven en de audiovisuele pers en de leden van de Kamer die talrijk zijn gekomen uit Tunis, het binnenland en zelfs uit het buitenland, zonder te vergeten onze 2 waardevolle assistentes Mevr. Amira en Mevr. Rim.

Dank voor uw aandacht.



En het is juist in deze regio dat men een overschot aan melk produceert dat kan worden aangewend voor de kaasproductie.

Wij hebben dan ook het voornemen een «KAAS missie» te organiseren naar het noord westen om de samenwerkingsmogelijkheden te inventariseren.

In concreto zijn wij voornemens de know how te verschaffen inzake de kaasproductie aan de producenten van kaastechnologieën.

Aan Tunesische zijde rekenen wij op de ontmoeting met Tunesische investeerders. Uiteraard mochten er investeerders zijn van Nederlandse zijde

Bijlage 2

De Heer Nicolaas Visser

Landbouwrapad voor de Maghreb te Tunis

Men heeft mij verzocht u mijn ideeën te presenteren omtrent de Nederlandse investeringsmogelijkheden in de landbouwsector in Tunesië.

Ik doe dit op basis van een tamelijk beperkte kennis van uw land en uw landbouwsector, ik doe dit dus ook op basis van de waarnemingen van mijn collegae van de Nederlandse Ambassade te Tunis.

Er zijn twee sectoren die bijna onmiddellijk naar voren komen, twee sectoren waarin Nederland kan men zeggen wereldkampioen is : de melkveesektor en de overdekte tuinbouw.

In de melkveesektor heeft het kleine land Nederland met haar 41.5 km², juist een vierde van de grootte van Tunesië (163.610 km²) een gemiddelde produktie van 8.000 litres l per koe/jaar. Wij produceren 1,5 miljoen melkvee en

van deze melk een produktie van 645 miljoen kilo kaas per jaar. Een groot gedeelte van deze produktie wordt verwerkt tot melkpoeder en kaas en wordt geëxporteerd naar het buitenland. Dit exportvolume plaatst ons als tweede exporteur van voedingsmiddelen in de wereld. Maar behalve deze voedingsmiddelen exporteren wij tevens know how inzake de verwerking van voedingsmiddelen.

Wij hebben dit jaar een nieuwe regionale benadering aangenomen teneinde een grotere impact van de Nederlandse ondersteuningsprogramma's te garanderen. In dit verband hebben wij besloten onze inspanningen voornamelijk te richten op de regio van het noord westen van Tunesië waarvoor grote uitdagingen worden vereist doch dat tegelijkertijd een groot potentieel biedt voor de toekomst.

die geïnteresseerd zijn in een financiële deelname, b.v. in de vorm van een joint venture voor de kaasproductie dan zullen deze welkom zijn in deze missie. Er is een tweede sektor die een groot potentieel bezit voor samenwerking in de landbouwsector tussen onze twee landen: De overdekte tuinbouw. Ook hierin is Nederland wereldkampioen in de ontwikkeling van een duurzame technologie in deze gespecialiseerde sector. Gedurende de laatste 40 jaar heeft deze sector zich ontwikkeld tot een simple technologie voor de productie van komkommers onder glas, multi Chapel kassen met een hoogte van meer dan 9.00 meter, uitgerust met controlesystemen voor het klimaat ten behoeve van een optimale circulatie van de lucht, dat Co2 bevat en die de planten doet groeien. De planten worden in substraat gezet en worden met een grote precisie geïrrigeerd en tegelijkertijd

bemest in een systeem van hercirculatie van het overtollige water. Kassen die geheel afgesloten zijn voor insecten die ziektes kunnen overbrengen terwijl deze afsluiting eveneens de implementatie garandeert van een geïntegreerde of zelfs biologische controle op overlast en ziektes. Deze duurzame technologie is de combinatie van verscheidene technieken en wij zouden dit graag delen met Tunesië. Wij zijn natuurlijk al op deze weg ingeslagen. In de regio van Gabes zijn twee Nederlandse bedrijven aanwezig die met veel enthousiasme en succes zijn begonnen met de productie van kerstomaten en kersen voor de export naar Europa. Désert Joy produceert buitengewone tomaten in een Fair-Trade klimaat dat het welzijn van de werknemers garandeert. Ook in de

overige regio ontwikkelen zich de eerste etappes naar een duurzame overdekte tuinbouw, een tuinbouw waarvan men kan zeggen een smart klimaat. Maar er dienen nog andere ontwikkelingen vermeld te worden. En ook met betrekking tot de tuinbouwsector wensen wij de kontakten te intensiveren. Intensivering via een misie van Nederlandse producenten van de duurzame technologie in de overdekte tuinbouw en van experts in de overbrenging van de know how van deze duurzame productie. Wij wensen dus initiatieven te nemen met betrekking tot deze twee sectoren, de melkveehouderij en de sector van de overdekte tuinbouw. Wij beogen tevens onze kontakten te intensiveren met de producenten van bio fruit, primeurs en groenten en met de sector van de aquacultuur.

Bijlage 3

De Heer Samir Taieb, Minister van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij

Uwer Excellentie de Ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden te Tunis,
Mevr. Het Hoofd van de Handelsafdeling van de Delegatie van de Europese Unie,
De Heer Secretaris Generaal van de Tunesisch Nederlandse Kamer van Koophandel en Industrie,
Waarde genodigden,
Dames en Heren,
Permitteer mij u mijn genoegen over te brengen om ter gelegenheid van deze ontmoeting in uw midden te zijn voor de versterking van de Tunesisch-Nederlandse vriendschapsbanden en voor een grotere promotie van de economische en commerciële uitwisselingen. Het is tevens een gelegenheid om de mogelijkheden voor de ontwikkeling van onze samenwerkingsrelaties te bestuderen en de ervaringen van de twee landen uit te wisselen.
Dames en Heren,
Heden, meer dan voorheen, zet Tunesië zich in voor de landbouwsector, een van de belangrijkste pijlers van de

ontwikkelingspolitiek. Met de Regering van de nationale eenheid hebben wij de wil de weg in te slaan van de noodzakelijke hervormingen voor een nieuw ontwikkelingsmodel, rekening houdend met de economische en de sociale zorgen. Op het Ministerie van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij houden wij vast aan een betere valorisatie van onze natuurlijke water en landbronnen, een diversificatie van onze producties en een verhoging van de produktiviteit van onze gronden, en dit om aan de toegenomen vraag naar basisproducten te kunnen voldoen zoals de granen, de vleesproducten en de melkproducten, met daarnaast bijzondere aandacht voor de kwaliteit en de veiligheid van de producten. Al deze uitdagingen brengen ons er onontkoombaar toe op een



participatieve wijze een geheel aan gedurfde hervormingen uit te werken en in werking te stellen.

Het Vijfjarenplan van 2016- 2020 brengt het belang naar voren van de menselijke faktor dat bepalend is voor het welslagen van de programma's en de ontwikkelingsprojecten. Te dien einde wordt tin het bijzonder aandacht besteed aan de kleine landbouwers, opdat zij aangezet worden lid te worden van de professionele organisaties die hen toegang geven tot moderne technologieën en tot financieringsopportuniteiten zodat zij kunnen deelnemen aan de marktaanbiedingen.

Overigens dient vermeld te worden dat de landbouwsector voor 10% deelneemt aan het nationale BIP met een capaciteit van werkgelegenheid van 16% van de actieve bevolking. Voor wat betreft de export van de landbouwprodukten, deze vertegenwoordigt 10% van het totaal van de export, terwijl de sektor slechts 7% aan investeringen vertegenwoordigt. Dames en Heren, Daar wij ons bewust zijn van de moeilijkheden waarmede de landbouwsector wordt geconfronteerd beogen wij ambitieuze en realistische programma's uit te werken en

rigoureuze plannen teneinde de belemmeringen te verminderen en de sektor meer te versterken.

Wij beogen tevens om de steeds terugkerende moeilijkheden te overwinnen, te dien einde oriënteren wij ons naar de mobilisering van de waterhulpbronnen door middel van het gebruik van de niet conventionele waterbronnen, te weten de zuivering van afvalwater en de ontzilting van brak water. Deze ontwikkelingsprojecten vragen grote investeringen op financieel en technisch gebied.

Dames en Heren, Tunesië is een aantrekkelijke investeringsbestemming, met name dankzij haar ligging in het hart van het Middellandse Zeegebied, waardoor directe en open lijnen met de landen van de Europese Unie, de Maghreblanden en het Midden-Oosten kunnen worden verzekerd.

Met het oog hierop hebben wij reeds verscheidene partnershipsprojecten gerealiseerd. Ik noem als voorbeeld de gemengde Tunesisch Nederlandse projecten in de sektor van de geothermie, de fruitteelt en de produktie van granen in de goevernoraten van Gabes, Bizerte n Nabeul en het meest recente projekt

«Desert Joy» van geothermie in Gabes. Dames en Heren,

Met de publikatie van de nieuwe Investeringscode, die belangrijke voordelen toekent aan de investeerders, faciliteringen van de procedures en een vrijheidsmarge met betrekking tot de rapatriëring van de winsten wordt een verbetering van het investeringsklimaat voorzien in Tunesië.

Tevens zullen verscheidene investeringsprojecten worden aangeboden tijdens de Internationale Conferentie voor de Investeringen «Tunisie 2020», die op 29 en 30 november as. In Tunis wordt georganiseerd, hetgeen de verschillende ontwikkelingsprojecten weerspiegelen die door de Tunesische Regering zijn gepland.

Waarde genodigden, Dames en Heren, Ik wens tenslotte nogmaals dank te zeggen aan de organisatoren van deze werklunch en te insisteren op de noodzakelijkheid de bilaterale relaties tussen onze twee landen te versterken. Ik heb de pertinente overtuiging dat deze ontmoeting zal uitmonden op duidelijke aanbevelingen, die tot concrete akkoorden kunnen leiden in de landbouwsector.

Ik dank u voor uw aandacht.

Bijlage 4

Mevr. Michaela Dodini

Hoofd van de Handelsafdeling, EU delegatie

Excellentie de Heer Minister van Landbouw, Excellentie voormalig Hoofd van de Regering, Mijnheer het Hoofd van het Cabinet, Dames en Heren Directeuren Generaal en Directeuren van talrijke strukturen van het Ministerie, De Heer Secretaris Generaal van de Tunesisch Nederlandse Kamer, Dames en Heren genodigden, Ik wens Si Mongi en de Kamer dank te zeggen dat u nogmaals de vriendelijkheid heeft gehad de Delegatie van de EU uit te nodigen voor uw werklunch, die evenals de voorafgaande lunches een zeer belangrijk strategisch thema behandelt voor Tunesië

en ook voor de Europese Gemeenschap. Ik wens in enkele woorden het Europese oogpunt kenbaar te maken inzake de doeleinden van onze samenwerking op het gebied van de landbouw in Tunesië, eveneens in het perpectief van de ALECA. Voor meer details zal ik in voorkomend geval mijn collega Denis Pommier uitnodigen om uw vragen te beantwoorden, daar hij verantwoordelijk is voor de opvolging van de Europese projekten op het gebied van de rurale ontwikkeling en de landbouw in Tunesië. De eerste boodschap die ik wens over te brengen is dat de EU reeds sinds decennia de landbouwpolitiek en de rurale ontwikkeling ondersteunt, gebruikmakend



van haar eigen ervaring in deze sectoren en dat zij op dit gebied een partner wenst te blijven van Tunesië. Onder de projekten

die heden in Tunesië worden uitgevoerd kunnen wij met name het Europese Nabuurschapsprogramma voor de landbouw en de rurale ontwikkeling citeren (bekend onder zijn acroniem ENPARD), een institutioneel partnershipsproject ten behoeve van het Ministerie van Landbouw ter versterking van zijn capaciteiten voor de uitwerking en de inwerkingstelling van de landbouw- en de rurale politiek, inclusief, participatief en op lange termijn, met daarenboven punctuele missies voor technische assistentie en pilot projecten op nationaal niveau.

De Europese Unie wenst partner te blijven van Tunesië op het gebied van de landbouw en de rurale ontwikkeling, met name indien Tunesië de keuze zal maken om van deze thema's een van haar prioriteiten te maken voor de toekomstige samenwerking. U hebt waarschijnlijk in de media gelezen dat gedurende haar bezoek deze week aan Tunis Mevr. Mogherini, Hoge Vertegenwoordigster voor de buitenlandse Europese politiek, een verdubbeling van de Europese steun aan Tunesië heeft aangekondigd teneinde jaarlijks het bedrag van 300 miljoen Euro aan giften te bereiken in de periode van 2017 tot 2020. De verhoging van onze samenwerking, die groeit sinds 2011, getuigt van de prioriteit dat de EU toekent aan Tunesië en aan het welslagen van haar overgang, zowel op politiek als op economisch en sociaal gebied. De Europese samenwerking is strikt georiënteerd naar de vraag van Tunesië, dat wil zeggen dat deze dient te worden gebaseerd op de prioriteiten die Tunesië zal hebben aangegeven voor het gebruik van deze fondsen en de manier waarmee uw land denkt te profiteren van de technische steun en de know how die een werkelijke toegevoegde waarde van onze samenwerking betekenen. Wij zijn dus met ongeduld in afwachting van de opbouw van een dialoog met de diensten van Zijner Excellentie de Minister van Landbouw inzake de Tunesische visie en strategie met betrekking tot de landbouw en de rurale ontwikkeling teneinde tesamen de sectoren te identificeren alwaar de Europese samenwerking de grootste toegevoegde waarde zou kunnen inbrengen. Laten we thans de commerciële kwesties behandelen voor de tweede boodschap

die ik over wens te brengen d.w.z. de erkenning dat de landbouwkwesties van groot belang zijn, tevens met het oog op de handel, tussen de EU en Tunesië.

Heden draagt de handel in landbouwproducten slechts voor ongeveer 5% bij aan de Tunesische export naar de EU – voor het overgrote deel overheerst door de olijfolie en de dadels. Er bestaat een groot ontwikkelingspotentieel voor de ontwikkeling van de handel tussen Tunesië en de EU, vooral voor kwaliteitsproducten zoals de biologische landbouwproducten waarvoor de vraag in Europa contant groeiende is, de producten beschermd door een origine nomenclatuur, de producten buiten het seizoen etc.....

Zoals u weet is de landbouwsector op belangrijke wijze buitengesloten, behalve enkele gelimiteerde uitzonderingen, van het Associatieakkoord dat in 1995 werd ondertekend tussen de EU en Tunesië, waarvan een van de redenen was dat toendertijd de Tunesische landbouwsector als niet genoeg concurrerend werd beschouwd en dus niet in staat was om aan de concurrentie het hoofd te bieden. Heden, 21 jaar na de ondertekening van het Associatieakkoord wordt de kwestie opnieuw naar voren gebracht met de lancering van de onderhandelingen voor een Compleet en Grondig Vrijhandelsakkoord (Accord de Libre Echange Complet et Approfondi-ALECA): Wordt het nuttig geacht om de grenzen aan beide zijden verder open te stellen voor de landbouw door middel van een verlaging van de douanerechten doch voornamelijk door werkzaam te zijn op obstakels van het ontbreken van douanetarieven met betrekking tot het respect van de sanitaire en fytosanitaire normen; welke plaats dient te worden gegeven aan de kwaliteitslandbouw, zoals de bioproducten en de geografische aanwijzingen; heeft de Tunesische landbouw zich kunnen voorbereiden om het hoofd te kunnen bieden aan een meer concurrerend milieu en om internationaal te kunnen welslagen, bezitten de ondersteuningsstructuren van de sector, hierbij inbegrepen de publieke structuren de noodzakelijke instrumenten voor de ondersteuning van de landbouwers en meer in het algemeen het beheer van een efficiënte en inclusieve landbouwpolitiek voor het welzijn van alle Tunesiërs.

De onderhandeling van het ALECA zijnmeer dan een jaar geleden aangevangen en wij hebben een eerste round georganiseerd in april jl. Deze kwesties zijn ter sprake gekomen en wij hopen deze diepgaander te kunnen bestuderen tijdens de volgende ontmoeting, die is voorzien in januari 2017. Aan degenen die beweren dat deze onderhandelingen overhaast zijn, dat Tunesië niet gereed is en nog minder de landbouwsector, zou ik willen zeggen dat de Europese onderhandelaars zich zeer goed bewust zijn van de gevoeligheid van de landbouwsector in Tunesië – het is om deze reden dat sinds het begin geaccepteerd is dat de onderhandelingen worden geleid door de principes van de progressiviteit en de onevenwichtigheid ten gunste van Tunesië. Zoals Mevr. De Commissaris van de Handel op het moment van de lancering van de onderhandelingen heeft aangegeven dient elke opening naar de concurrentie op een progressieve en beheerste wijze te geschieden, rekening houdend met de bestaande kwetsbaarheden, vergezeld van hervormingsmaatregelen om de positieve elementen te maximaliseren en de negatieve elementen te dempen. Doch het is duidelijk dat, onafhankelijk van de ALECA onderhandelingen de landbouwsector urgent gemoderniseerd dient te worden teneinde haar volledige plaats in de Tunesische economie te kunnen innemen doch tevens met het oog op de uitwerkingen op de werkgelegenheid, de regionale ontwikkeling en de bescherming van het milieu. Wij zouden het ALECA als een gelegenheid te meer wensen te zien om u te vergezellen in de hervormingen en de modernisering van deze sector, niet slechts op het niveau van de landbouwbedrijven doch tevens de structuren verantwoordelijk voor de definitie en de inwerkingstelling van de publieke politiek, met name op sanitair en fytosanitair gebied. Nogmaals en concluderend wens ik te herhalen dat de Europese Unie bereid is haar lange ervaring op het gebied van de landbouw en de rurale ontwikkeling te delen en ter beschikking te stellen, indien Tunesië dit wenst uiteraard.

Bijlage 4

Mevr. Ines Hallab

Moderator

« De Landbouwsector en de Nederlandse Investerings »

Situatie van de sector en de pijlers voor ontwikkeling.

Moderator: Inès HALLAB

Dank U, Si Mongi,

Excellenties, Beste Dames en Heren,

Ik heb heden opnieuw het privilege om mij tot u te richten. Si Mongi is zo vriendelijk geweest om mij zojuist te presenteren. Ik ben trots en vereerd om deze bescheiden contributie aan uw gehoor te presenteren, waarbij ik om uw begrip vraag doch u geheel verzekerd van mijn totale betrokkenheid bij de realisering van deze studie.

Heden deel ik met u en met de CTNCI de belangrijkste conclusies en conclusies van de landbouwsector en de Nederlandse samenwerking. De Nederlandse samenwerking dateert in feite niet van heden aangezien reeds in de jaren 70 de Nederlandse Groep Grontmij heeft deelgenomen aan een project voor de ruilverkaveling van de vallei van de Medjerda.

Voor wat betreft mijn presentatie van heden stel ik voor ten eerste de situatie van de sector te bekijken en daarna tesamen de problemen en de pijlers van de ontwikkeling van de sector te bespreken, vervolgens de samenwerkingsmogelijkheden tussen Nederland en Tunesië en uiteindelijk met u een success story te delen op landbouwgebied, een resultaat van de Tunesisch Nederlandse samenwerking.

Voor wat betreft het wetgevende aspect ziet men heden in het algemeen dat het land vooruitgaat met zeker nog hinderlagen naar een democratie, doch evolueert op zekere wijze naar de stabiliteit. De veiligheid is duidelijk verbeterd ondanks de mondiale terroristische gevaren en de regionale instabiliteit.

Het investeringsklimaat is echter somber doch er worden aanzienlijke inspanningen verricht om het imago van Tunesië te verbeteren. Men kan hierbij met name melding maken van de Internationale Conferentie voor de Investerings TUNISIA 2020, die spoedig in Tunis zal worden georganiseerd.

I – DE SITUATIE VAN DE LANDBOUWSEKTOR IN TUNESIE

Dit werk zal worden uitgevoerd doormiddel van vijf pijlers : Het Wetgevende, Economische en Sociale aspect, het onderzoek, de technologische ontwikkelingen en uiteindelijk het milieu.

A. HET WETGEVENDE ASPEKT

Voor wat betreft het wetgevende aspect ziet men heden in het algemeen dat het land vooruitgaat met zeker nog hinderlagen naar een democratie, doch evolueert op zekere wijze naar de stabiliteit. De veiligheid is duidelijk verbeterd ondanks de mondiale terroristische gevaren en de regionale instabiliteit.

Het investeringsklimaat is echter somber doch er worden aanzienlijke inspanningen verricht om het imago van Tunesië te verbeteren. Men kan hierbij met name melding maken van de Internationale Conferentie voor de Investerings TUNISIA 2020, die spoedig in Tunis zal worden georganiseerd.

Meer specifiek en met betrekking tot de dringende noodzaak van de voedselveiligheid en de export merkt men op het niveau van de landbouwsector een onmiskenbare wil op van de Staat en de actuele Regering om deze sector te ontwikkelen en dit ofwel door middel van de nationale dialoog over de landbouw en de visserij ofwel door de inwerkingstelling van het huidige ontwikkelingsplan; doch vooral ook door een strategische afweging van de prospectives van de sectoren de nieuwe visie evenals de wijze waarop wij zouden kunnen innoveren en een nieuwe landbouw creëren voor onze hedendaagse jongeren.

B. HET ECONOMISCHE ASPEKT

Op economisch gebied en met het oog op de buitenlandse investeringen merkt men op dat de economie zeer afhankelijk blijft van de mondiale conjunctuur en in het bijzonder van de Europese. Wij tellen dan ook 3220 bedrijven met buitenlandse deelname die 333.000 arbeidsplaatsen bieden. Deze directe buitenlandse investeringen IDE zijn offshore. Van dit totaal zijn er bijna 90 Nederlandse bedrijven in Tunesië aanwezig met meer dan



13.000 arbeidsplaatsen.

Uit macro-economisch oogpunt constateert men heden het belang van het potentieel van de verhoging van de kwaliteitsklasse en dit vanwege verscheidene factoren:

-De wil van Tunesië voor de promotie van de export;

-Het belang van de sector van de agro-industrie die wordt beschouwd als een van de prioritaire sectoren voor de toekomst van de ontwikkeling van de Tunesische economie.

*De sectoren die zeer terecht als historisch veelbelovend worden beschouwd zijn de TIC, de diensten, de mechanische industrie en de textiel en die van de toekomst zoals de alternatieve energieën, de gezondheidszorg en de farmaceutische sector.

Het oogpunt is heden om de klassieke standaardmodellen te overschrijden door de aanneming van een sterkere integratie in de globale waardeketen en deze innoverende benadering operationeel te maken. Er zijn initiatieven op dit gebied zoals het voorbeeld van de Regionale Directie van de BNA te Kasserine met betrekking tot een belangrijke actie, die is voorzien op 15 december.

Overigens is op macro-economisch gebied besloten om de geprepareerde hervormingen in te voeren voor de ontwikkeling van een inclusieve en duurzame economie.

Om terug te komen op de terreinactie van de regionale Directie van de BNA te Kasserine, voorzien voor 15/12 voor de promotie van de innoverende benadering van de globale waardeketen, deze actie voorziet de sensibilisering van de landbouwers van de regio ter benadering van de globale waardeketens voor 5 produkten, te weten de Hendi (woestijnvijgen), appels, pistache noten, melk en primeur tomaten.

Op macro-economisch gebied dient men eveneens de wil te vermelden voor de inwerkingstelling van het strategische ontwikkelingsplan 2016-2020 dat wordt uitgewerkt en die o.a. gebaseerd is op de diepgaande economische hervormingen zoals het Publieke-Privé Partnership (Partenariat Public Privé (PPP), de wijzigingen van de Investeringscode en de Wet voor het Bankwezen, evenals de Fiscale Hervormingen, zonder te vergeten de perfectionering van de Douanecode enz...

Deze diverse acties hebben als doelstelling om de overgang te permitteren van een economie tegen lage kosten naar een economische Hub die een menselijke ontwikkeling en een sociale inclusie permitteren hetgeen tevens goed overeenkomt met de concretisering van de ambities van de regio en de aanvaarding van een groene economie

die garant staat voor een houdbare ontwikkeling.

KARAKTERISTIEKEN VAN DE LANDBOUWSEKTOR

De landbouwsector is een tamelijk belangrijke sektor in de Tunesische economie die voor 8,4% deelneemt in het Bruto Binnenlands Produkt (BBP). ----Gedurende de periode 2010-2014 bedroegen de gemiddelde investeringen 1,2 miljoen Tunesische Dinars. Het aantal investeringen in het Bruto Binnenlands Produkt (BBP bedraagt 7,3 %.

De export van landbouwprodukten en de sektor van de agro-industrie gedurende de periode van 2010-2014 bedraagt 2,4 miljoen TD en neemt voor 9% deel in het totaal van de export. Voor wat betreft de import bedraagt het bedrag 4 miljoen TD en vertegenwoordigt 11% van het totaal van de import, hetgeen resulteert in een tekort op de handelsbalans met een dekkingpercentage van gemiddeld 60 tot à 70%.

Op macro-economisch gebied dient te worden vermeld dat de sektor is gebaseerd op de exploitatie van:

1 – Bebouwbare gronden voor een totaal van 4,9 miljoen ha., hetgeen 47,4% is van het totaal aan nuttige landbouwgronden en weidegronden met een

oppervlakte van 4,3 miljoen ha., t.w. 41,3% van het totaal van de nuttige landbouwgronden;

2 – Prive landbouwbedrijven en van klein formaat waarvan 75% met een oppervlakte minder dan 10 ha.en waarvan de privé bedrijven 25% vormen van het totaal van de bedrijven;

3 – Familiepersoneel waarvan de meerderheid vrouwen, gekarakteriseerd door een laag percentage kaders.

Tevens dient opgemerkt te worden dat een van de kenmerken van de sector het niveau van de kosten voor de creëring van werkgelegenheid is, dat een van de zwakste is. Als voorbeeld worden deze kosten geschat op 120 md privé investeringen per gecreëerde arbeidsplaats vanwaar de mogelijkheden en het belang van deze sektor.

WELKE SEKTOREN EN WELKE AKTIVITEITEN IN DE LANDBOUWSEKTOR VOOR DE NEDERLANDSE SAMENWERKING?

Nadat ik u een macro-economische visie heb gegeven komt de vraag naar voren op welke wijze wij kunnen profiteren van de Nederlandse ervaring in de landbouwsector.

Om deze vraag te beantwoorden kunnen wij met name 4 activiteiten beogen:



- * De tuinbouw,
- * Het Nederlandse Friese melkvee;
- * De watersektor
- * en uiteindelijk de melkveesektor, met name de kaasproductie.

De Tunesisch-Nederlandse privé investeringen waren tamelijk bescheiden. Afhankelijk van enkele oude operaties bedragen deze inderdaad niet meer dan 2 miljoen TD.

Niettemin zijn deze laatste jaren 2 grote projecten in productie gegaan:

- * Het eerste is Grow Tunisia, lid van onze Kamer, een kwekerij in Cap-Bon, waarvan de globale investering 2.4 miljoen TD bedraagt;
- * Het tweede is Desert Joy, een productie met geothermie in Gabes met een globale geschatte investering van 11 miljoen TD.

C. HET SOCIALE ASPEKT: BELANG VAN DE LANDBOUWSEKTOR OP SOCIAAL GEBIED

De sektor is tamelijk belangrijk met 516 000 landbouwexploitanten met 1.055.000 familiewerknemers en meer dan 90.000 tot 100.000 seizoenarbeiders. De vrouwen vormen 58% van de familiewerknemers. Ongelukkigerwijze is 69% van de werknemers analfabeet met studies op het niveau van de lagere school. Slechts 1.5% van de permanente werknemers heeft een hoger onderwijsniveau, gespecialiseerd in de landbouw.

Hetgeen op sociaal niveau tevens dient te worden opgemerkt is de belangrijkheid van de regionale ongelijkheden zoals bij voorbeeld in de grensregio van het noord-westen met een belangrijke parallelle economie. Deze zones maken weinig deel uit van aangepaste en specifieke ontwikkelingsstrategieën ondanks hun sterke potentieel en de beschikbaarheid van natuurlijke bronnen.

Het slechte weer en natuurlijke incidenten in de regio hadden voor een lange periode een negatieve impact op de sektor zoals overstromingen in de Sahel en in het noord-westen, het slechte weer en de schade aan de aquacultuur en vooral de hagel in het bijzonder in de goevernoraten

van Kasserine en van Kef. Het is noodzakelijk dat de verantwoordelijke wettelijke macht zijn beloftes voor schadevergoeding honoreert voor de versterking van het vertrouwen van de landbouwer.

REPORTING VAN HET TERREIN

Tijdens deze studie hebben wij ons niet alleen gebaseerd op bepaalde referenties van de sektor maar wij hebben ook een analyse op het terrein uitgevoerd. Met betrekking tot dit onderwerp zou ik gaarne een voorbeeld van reporting met u willen delen dat op 31/10 naar voren kwam. Ik geef het woord aan de Heer Mongi Goaid die een uitleg in extenso zal geven. «In feite richt ik mij meer aan de Heer Minister:

Het betreft in feite een verzoek van verscheidene landbouwers die wij op maandag 21 oktober 2016 hebben ontmoet ter gelegenheid van ons onderhoud met de vertegenwoordigers van de BNA te Kasserine en teThala,

- Uw voorganger werd lokaal ontvangen en heeft talrijke gevallen geconstateerd van zeer grote hagelschade (in de goevernoraten van Kasserine en van Kef).

Deze stormschade is behandeld door een CIM die toendertijd heeft besloten een gift toe te kennen aan de gedupeerde landbouwers.

* Tot op heden werd deze belofte nog niet gehonoreerd en allen ter plaatse rekenen op uw persoonlijke interventie en uw welwillende steun. Onze dank hiervoor.

PROBLEMEN VAN DE JONGEREN

Men ziet niet veel jongeren in de sektor ondanks de problematiek van de opvolging. De jonge werklozen zijn wanhopig en verliezen hun vertrouwen. De gemiddelde leeftijd van de landbouwexploitanten is heden 57 jaar en het is moeilijk om een vreedzame toekomst te voorzien gezien de verlatenheid van de sektor door de jongeren. De plattelandsvrouwen die de werkelijke motor zijn van de regionale land-

bouw worden weinig aangemoedigd. De consequentie is dat de waarde van het werk in de landbouw- en visserijsector in feite is uitgehold.

HET BELANG VAN DE ACTEURS VAN DE R&D IN DE ONTWIKKELING VAN DE SEKTOR

Heden bestaan er verscheidene initiatieven die in werking worden gesteld door de Tunesische universitaire instellingen, met name het project van het strategische plan dat wordt uitgevoerd voor het SRESA (Système de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur Agricole)(Systeem voor het Onderzoek en het Hoger Superieur Landbouwonderwijs) : « Tunisie, nouvelle agriculture du savoir » « Tunesië, nieuwe landbouw van de wetenschap » en dat beoogt een brug te slaan tussen het wetenschappelijk onderzoek en de toepassing op het terrein in de landbouwsector.

Tunesisch-Nederlandse partnerships in het onderzoek en de ontwikkeling van de sektor bestaan en zouden terrein winnen door consolidering.

* Melding dient hierbij te worden gemaakt van de samenwerking met de universitaire instellingen (waarvan in het bijzonder het Nederlandse IRESA) voor de ontwikkeling van de sektor en tevens de samenwerking met de beroemde Universiteit van Vlaardingen : Een referentie op zijn gebied, waarvan profijt dient te worden getrokken ten behoeve van de exploitatie van de warmwaterbronnen met de gespecialiseerde organisaties. De positieve impact van de technologische evolutie dient gesignaleerd te worden (procedures, activiteiten enz.) op de evolutie van de activiteiten en de globale landbouw waardeketens zoals de cultuur met gebruik van geothermie (warmwaterbronnen) of de aquacultuur enz....

Heden is de landbouw het arme familielid van de economie. De technologie, spil van de ontwikkeling van de landbouwsector in Tunesië, kan dit arme familielid in staat stellen om zich te verrijken.

D. HET ASPEKT VAN HET MILIEU

De landbouw wordt geïdentificeerd als een van de sectoren van de duurzame ontwikkeling dat de regionale inclusie van de vrouwen en de jongeren zou kunnen garanderen, hen werkgelegenheid zou kunnen verzekeren en hen veel meer profijt zou kunnen bieden. De groene economie kan in feite de toekomst vormen van de werkgelegenheid van de Landbouw en de Visserij en tegelijkertijd de economische groei, de sociale gelijkheid, de integratie van vrouwen en jongeren en het respect van het milieu verzekeren. Deze economie begunstigt eveneens de duurzame ontwikkeling en kan werkgelegenheid creëren in diverse sectoren, waaronder : de landbouw, de energie, het transport, de afvalverwerking en het toerisme..

PROBLEMEN VAN DE SEKTOR

Terwijl de situatie in de landbouwsector is omschreven lijkt het verstandig de problemen en de pijlers voor de

ontwikkeling van de sector evenals de samenwerkingsmogelijkheden te bespreken.

Onder deze elementen:

*Kan men in de eerste plaats vermelden het algemene klimaat in het land die wordt gekarakteriseerd door een somber investeringsklimaat en een niet goed ontwikkeld en gevaloriseerd onderzoek naar ontwikkeling. De natuurlijke bronnen zijn beperkt, slecht geëxploiteerd en kwetsbaar. De produktie hangt ook sterk af van de onzekere klimaatcondities, met als gevolg een zwakke economische produktiviteit van de landbouwprodukten. Men constateert eveneens de slechte integratie van de landbouwer in de landbouw ontwikkelingsstrategieën en met name de integratie van de landbouw in de agro-industrie. Deze weinig gestructureerde sector kent een governance probleem zowel op het gebied van de lokale markten als van de export. De slecht gestructureerde distributiekanaalen hebben te maken met een parallelle economie, « gachara », enz. en heeft een beperkte innovatiecapaciteit. Deze sector kent

ook steeds terugkerende eigendomsproblemen en ook de corruptie is hier ongelukkig genoeg ook niet bespaard gebleven.

Op een ander niveau constateert men dat de maatregelen voor landbouwinvesteringen, fiscaliteit en ondersteuning weinig gunstig effect hebben voor de regio met een hoog potentieel zoals Le Kef en Sidi Bouzid.

Problemen van de landbouwgronden: De aankoop van terreinen door SA's geeft werkelijke problemen. Teneinde te kunnen investeren in de sector of deel te nemen aan landbouwprojecten dienen de investeringsfondsen en de buitenlandse investeerders een beroep te doen op gecompliceerde samenstellingen, die veelal afschrikken en die vereenvoudigd en aangepast dienen te worden.

E. ASPEKTEN VAN DE ONTWIKKELING

Welke visie kan men heden hebben voor morgen van de sector van de Landbouw en de Visserij? De doelstellingen en de verwachtingen



van de sektor bestaan uit een meer gestructureerde landbouw, prioritair in de economische en sociale ontwikkelingsstrategie opdat de sektor daarna productief kan worden van exportproducten van een hoge toegevoegde waarde met de verzekering van een duurzame ontwikkeling.

Indien deze sektor aantrekkelijk en concurrerend kan zijn zal deze zonder moeite werkgelegenheid kunnen creëren in de regio.

Teneinde deze visie te kunnen concretiseren kunnen voorstellen voor de inwerkingstelling van de hervormingen worden gedaan waardoor de landbouwer het vertrouwen herwint in de autoriteiten.

Voor deze benadering zijn enkele aanbevelingen nodig, waaronder een nieuwe governance o.a. gebaseerd op het leadership en de samenwerking met de structuren van de sektor, een innoverende visie gebaseerd op de kennis en de inclusie van de regio en gefundeerd op de nabijheid van een strategie voor de landbouw en de visserij waarbij alle deelnemende partijen worden betrokken, een wetenschappelijke methodiek ten behoeve van de inwerkingstelling, de opvolging en de evaluatie, een programma voor de communicatie en de sensibilisering van de acteurs van de globale waardeketen.

Versnelling van de inwerkingstelling en versterking van de opvolging en de evaluatie van het Strategisch Plan voor de Ontwikkeling van de Land-

bouw en de Visserij 2016-2020

De ontwikkeling van de natuurlijke bronnen, de garantie van hun duurzaamheid en het beperken van de impact van de klimaatswisselingen. De oplossing van de eigendomsproblemen, de ontwikkeling van de landbouw- en visserijexploitaties en de strijd tegen de versnippering van de landbouwbedrijven.

De ontwikkeling van de produktiesystemen, de verbetering van hun concurrentievermogen en de garantie van hun duurzaamheid teneinde een meer comfortabele positie te verwerven tijdens de onderhandelingen met buitenlandse partners zoals b.v. de Europese Commissie.

De aanmoediging van de investeringen en de financiering hiervan.

De ontwikkeling van de familielandbouw (bij de vrouwen en de jongeren) en de promotie van de rol van de landbouw en de visserij inde rurale ontwikkeling en de regionale inclusie (regio van het noord westen).

De promotie van een landbouw-wetenschap en de aanmoediging van innovatie door het R&D voor een landbouw- en visserijproductie van een hoge toegevoegde waarde, lokaal en voor de export.

Maatregelen in werking stellen ten behoeve van de jongeren, die met name de landbouwexploitaties dienen over te nemen van de oudere landbouwers (gemiddelde leeftijd van 57 jaar) voor de landbouw van morgen.

Werken aan een betere integratie van

de landbouw en de agro-industrie. Promotie van de kontakten met de Nederlandse banken, gespecialiseerd in deze sektor, met name de Rabobank, die onze Kamer verleden jaar heeft kunnen ontmoeten (beleefdheidsbezoek).

SAMENWERKINGSMOGELIJKHEDEN: PUM

Dit Nederlandse netwerk bestaat, het betreft een organisatie bestaande uit ongeveer 4.000 experts: gepensioneerde ondernemers en kaders met grote ervaring. Dit netwerk heeft reeds vrijblijvend een waardevolle steun gegeven aan met name talrijke Tunesische landbouwers.

Onze Kamer blijft beschikbaar om elk contact op dit gebied te faciliteren en alle betreffende informatie te verschaffen.

SUCCESS STORY

Dit Nederlandse netwerk bestaat, het betreft een organisatie bestaande uit ongeveer 4.000 experts: gepensioneerde ondernemers en kaders met grote ervaring. Dit netwerk heeft reeds vrijblijvend een waardevolle steun gegeven aan met name talrijke Tunesische landbouwers.

Onze Kamer blijft beschikbaar om elk contact op dit gebied te faciliteren en alle betreffende informatie te verschaffen.



HET DEBAT



MOHAMMED ALI MABROUK, REGIONAAL DIREKTEUR VAN HET AFI (AGENCE FONCIÈRE INDUSTRIELLE) IN HET NOORD WESTEN



Behalve mijn werkzaamheden voer ik coaching werkzaamheden uit voor verenigingen, in de zakencentra en in de start-up salons. Ik zou u een vraag willen stellen. De uiteenzetting is uitgebreid geweest behalve een valorisering van de bosbouwproducten. Het is een nog maagdelijke sektor en naar gelang mijn persoonlijke ervaring

en mijn kennis ter plaatse zijn er vele producten die niet gevaloriseerd zijn. Er zijn enkele ervaringen van jongeren die kleine distilleerderijen creëren voor etherische oliën enz...; doch dit blijft nog zeer beperkt. Naar mijn mening moet deze sector worden aangemoedigd en dient men te denken aan de ontwikkeling van aromatische en medicinale planten enz...

Voor wat betreft de toekomst van de landbouw in het noord westen denk ik dat er interessante pistes zijn om te ontwikkelen zoals de biocultuur. Ik heb onlangs een uiteenzetting bijgewoond van de CRDA te Beja die aanduidt dat slechts 4% van de landbouwgronden wordt aangewend voor de Bio landbouw.

Het tweede punt dat ik naar voren wens te brengen is het eco toerisme. Naar mijn mening dient een brug te worden geslagen tussen de landbouw en het eco toerisme want deze activiteit dient te worden ontwikkeld in de rurale regio van het binnenland daar deze de bevolking ter plaatse houdt. Het eco toerisme kan bestaan in de rurale hotelletjes, de thermale- en kuuroorden evenals het toerisme van de congressen enz...

SAMIR HAOUET DIRECTEUR GENERAAL VAN HET TECHNISCH CENTRUM VOOR DE TEXTIEL



De uiteenzetting heeft de aspecten van de landbouw in Tunesië gepresenteerd, ik denk dat er een belangrijke pijler bestaat waaraan gedacht dient te worden en dat is de katoenindustrie. Hoe is de situatie in vergelijking tot de gerealiseerde projecten in het verleden? En kan men heden denken aan een herlancering van deze industrie. Er is ook de

industrie van wol en zijde. Er bestaat een project dat werd ontwikkeld in 2005 door middel van het Agence de Coopération Internationale de la Corée (Koica), doch dit blijft

onvoldoende.

Heden lijdt onze textielindustrie aan een gebrek van beschikbaarheid van de grondstoffen aangezien bijna alle grondstoffen worden geïmporteerd. Dit is een interessante gelegenheid om deze produkten in Tunesië te ontwikkelen aangezien er een vraag naar bestaat op de Tunesische markt.

ABDERRAOUF LAAJIMI

DIRECTEUR GENERAAL VAN HET NATIONAAL OBSERVATORIUM VAN DE LANDBOUW OP HET MINISTERIE



Ik heb juist een klein commentaar te geven aan Mevr. Dodini, de Vertegenwoordigster van de Europese Gemeenschap inzake de kwestie van het ALECA.

Onlangs heeft een mededeling plaatsgevonden betreffende het vooruitlopen op bepaalde concessies die de Europese Unie zou kunnen geven in

afwachting van het onderhandelingsproces waarvan niemand weet hoeveel tijd dit in beslag zal nemen. Zonder deze asymmetrische vraag te herhalen tussen de twee landbouwmodellen ofwel op het gebied van het potentieel van de produktie of het concurrentievermogen, kan men rekening houden met verwachtingen die gunstig zouden zijn in afwachting van de beëindiging van het onderhandelingsproces met betrekking tot het ALECA?.

*Te dien einde dient vermeld te worden dat er heden tariefmuren bestaan die afremmen.

*Indien het waar is dat er opmerkingen zijn gemaakt met betrekking tot de forfaitaire waarden bij de import evenals andere vragen inzake het niet bestaan van tariefmuren, verwacht men in feite veel meer, dat wil zeggen begeleidingsmaatregelen boven de budgetten die worden toegewezen ter begeleiding van het onderhandelingsproces. Indien de Europese Gemeenschap vooruitloopt op de concessies zal dat een goed signaal zijn dat Europa ons zal kunnen geven dat op ons niveau goed zal worden ontvangen en dat zal worden geïntegreerd in ons eigen onderhandelingsproces.

BECHIR KETHIRI

OTD



«Ik heb een vraag die ik zou willen voorleggen met betrekking tot dit zeer uitgebreide thema van de Tunesisch –Nederlandse samenwerking waaraan wij als het Office des Terres Domaniales sinds de jaren 80 hebben deelgenomen waarbij wij in het kader van deze samenwerking een grote direkte

en indirecte financiering hebben verkregen en dit betroffen 5 belangrijke regio in Tunesië:

Te weten in het noorden in de regio van Mateur, de regio van Siliana, Kasserine, Médenine, Zarzis en Enfidha;

In het centrum en de regio van Sidi Bouzid, dit betroffen verscheidene sectoren, met name de tuinbouw, de veeteelt en de import van drachtige vaarzen. Er waren ook bouwwerken, investeringen van de eerste transformaties; de bouw van een slachterij

Sinds 1983 werd deze samenwerking beëindigd en sindsdien is er geen contact meer geweest met de Nederlandse zijde ondanks de belangstelling van het Ministerie van Landbouw en haar wil om deze ervaring te herhalen en meer te ontwikkelen. Is men van Nederlandse zijde nog bereid om enkele nieuwe investeringen te herfinancieren temeer daar het OTD door middel van een sectoriële studie thans een investering heeft geïdentificeerd van 250 MDT voor de herfinanciering van investeringen in de agrocombinaten. Onderstreept dient te worden dat het OTD heden meer dan 220.000 Ha exploiteert met 10.000 werknemers en voor 2% deelneemt in de nationale inspanning met een exploitatie van 1% van de landbouwgronden in Tunesië.

NASRI MOHAMED

DIRECTEUR GENERAAL VAN HET OFFICE DE L'ÉLEVAGE ET DU PÂTURAGE



Ik heb de mogelijkheden voor partnerships op het gebied van de technische ondersteuning en de kennisoverdracht zeer geapprecieerd.

Wij weten allen zeer goed dat de samenwerking met Nederland op het gebied van de veeteelt zeer ontwikkeld was voor de import van drachtige vaarzen doch ook voor de melkstallen zoals Alfalaval. Ik ben zelf 2 à

3 keer naar Nederland geweest en ik kan u verzekeren dat voor wat betreft de technische kennis, de know how, de consultancy en de professionele organisatie de Tunesische landbouw alles te winnen heeft met een dergelijk partnership.

Ik ben gekomen met voorstellen en studies die ter beschikking kunnen worden gesteld aan allen die interesse hebben. De melk- en de kaassector, die thans worden erkend ondanks enkele kleine problemen, zouden zeer goed kunnen profiteren van de Nederlandse ervaring. Voor wat betreft de professionele organisatie zouden wij gebruik kunnen maken van dezelfde inbreng in de dienstencoöperaties.

Wij zouden zelfs kunnen overwegen om partnerships te lanceren voor de export van enkele klassieke produkten zoals de biologische honing, zeeslakken, kwartels enz. zonder de finalisering van de akkoorden af te wachten.

Men dient het heden bestaande dienstenpartnership te overschrijden naar een globaal duurzaam partnership zoals in het kader van de geïntegreerde projecten, vooral in de regio van het binnenland.

FOUED MESTIRI **DIRECTEUR GENERAAL VAN HET TECHNISCH** **CENTRUM VOOR ACQUACULTUUR**



Ik richt mij tot onze Nederlandse vrienden om hen te vragen of het mogelijk is om ons te helpen bij de kwekerij van zeetong. Deze kwekerij wordt in Nederland beheerst en het zou interessant zijn om ons technisch bij te staan om dit diersoort te kweken. In Tunesië beheerst men de kwekerij van de zeebaars en de zeebrasem en als laatste van

de garnaal, temeer daar wij onze activiteiten wensen te diversifiëren naar nieuwe diersoorten zoals de zeetong of andere.

ABDESSALEM EL OUED **(OLIJFOLIEPERSERI) LOUED**



Ik kan deze gelegenheid niet voorbij laten gaan zonder te spreken over de olijfoliesektor in Tunesië voor de Heer Minister van Landbouw. Tunesië heeft in feite uitstekende resultaten gehad gedurende het jaar 2015 met een exceptionele productie van 365.000 ton, export van meer dan 305.000 ton en opbrengsten van meer dan 2.000 MD. Wij hebben altijd gezegd dat

deze uitstekende resultaten een nationaal gemiddelde zou kunnen zijn. Het is aan ons om zo te handelen dat het jaar 2015 een basis voor de toekomst kan zijn. Het is om deze reden dat wij altijd verzocht hebben om aanmoedigingen voor de beplanting van olijfbomen. En om naar onze mening als expert en professioneel deze resultaten te bereiken dienen ieder jaar 8 miljoen olijfbomen geplant te worden. Dit zal ons in staat stellen om in tien jaar een gemiddelde productie te bereiken van 500.000 ton en een verbetering van de rentabiliteit.

Men dient niet te vergeten dat wij in Tunesië - en men dient niet te blozen om het te zeggen- de meest zwakke rentabiliteit hebben van het Middellandse Zeegebied. Onze rentabiliteit overschrijdt niet de 120 kilo olijfolie/Ha terwijl bij onze Marokkaanse burens dit gemiddelde de 200 overschrijdt, in Syrië ook 200 en in Spanje meer dan 300 kilo enz...Dit baart zorgen en er dient harder gewerkt te worden om het niveau van deze sektor te bereiken, die zeer

concurrerend is op de internationale markten.

In Tunesië hebben wij zeer belangrijke structurele voordelen, tradities en een geschiedenis en wij hebben gedurende de laatste 30 jaar internationale relaties kunnen bewerkstelligen die zeer belangrijk zijn voor de export. Wij hebben zelfs bedrijven die in het buitenland zijn gevestigd. Wij hebben alles om te slagen op dit gebied, het bewijs is daar en iedereen is hiervan op de hoogte. Ik doe dus een beroep op Uwe Excellentie om het beroep te betrekken bij de opstelling van een programma ten behoeve van enerzijds de verbetering van de rentabiliteit en anderzijds nieuwe beplantingen aan te moedigen, wij exporteurs zijn bereid tot financieringen ; wij dienen vooral terreinen te vinden en iedereen weet dat dit in handen is van de Staat en niet van de privé sektor. Veel terreinen worden niet goed geëxploiteerd en men dient deze werkelijk te gebruiken, zowel intensief of hyper intensief en zelfs op droge grond. De tweede vraag en daarvoor richt ik mij tot Mevr.Dodini aan wie wij dankzeggen aan de Europese Unie voor alles wat zij heeft gedaan voor de olijfoliesektor gedurende de laatste twee jaren.En met de voormalige ondersteuning van Mevr. Dodini en Mevr. de Ambassadeur van de Europese Unie in Tunesië, Mevr. Laura BAEZA die ons zojuist heeft verlaten, evenals het Hoofd van de Regering, ZE de Heer Habib Essid : teneinde een akkoord te sluiten met de Europese Unie voor een uitbreiding van de 70.000 ton gedurende de jaren 2015- 2016. Wij verzoeken u wederom om verlenging van deze uitbreiding voor de jaren 2018-2019 of waarom niet een totale liberalisering van de import van olijfolie zoals reeds is geschied voor de Marokkaanse olijfolie die sinds 2012 de Europese markt binnenkomt zonder douanerechten of heffingen.

SAHBI MAHJOUR **SOCIÉTÉ SADIRA (FRUITSEKTOR)**



Ik ben heel enthousiast naar deze werklunch gekomen omdat ik weet dat Nederland de belangrijkste draaischijf is voor onze landbouwproducten in Europa.

Ik wens de nadruk te leggen op onze plicht tot communicatie en promotie van ons land bij de belangrijke Engelse en Duitse filialen...die hun zetel in Nederland hebben en waar hun

bestellingen plaatsvinden bij de bedrijven.

Bovendien wens ik mij te richten tot onze Regering en de vertegenwoordigers van de Europese Unie: dit jaar hebben we bijvoorbeeld geen perziken naar Europa kunnen exporteren terwijl; de douaneheffingen voor Tunesië zijn verhoogd van 0,15 naar 1€ /kilo : hetgeen wordt beschouwd als een discriminerende maatregel.

* Mijn vrees: Indien men enkele tijd zo doorgaat, dat bepaalde producties in Tunesië geheel verloren gaan door een gebrek aan afzetgebieden.

MOHSEN BOUJBEL

EXPORTATEUR VAN OLIJFOLIE EN DADELS



Met betrekking tot de Tunesisch-Nederlandse samenwerking kunnen op publiek niveau, zoals de staatsoffices, twee belangrijke wegen worden ingeslagen:

*De eerste zou het onderzoek zijn en de tweede het beroepsonderwijs.

-Nederland beschikt over grote

capaciteiten in deze twee gebieden; de publieke sector zou er werkelijk van kunnen profiteren.

-Op het niveau van de privé sektor: idem, de kleine Tunesische landbouwers zouden zich kunnen inspireren op de ervaringen van hun Nederlandse collegae. De promotie van de Tunesisch-Nederlandse privé investeringen zou geconsolideerd kunnen worden op het gebied van de zaden; Nederland bezit een grote kennis op het gebied van de zaadproductie zoals de aardappelen, uien, groenten....

Met de perspectieven voor een zeer vruchtbare samenwerking met betrekking tot de biocultuur.

*Zonder de belangrijke commerciële mogelijkheden te verwaarlozen met Nederland die een belangrijke rol als draaischijf speelt in geheel Europa, de noordelijke landen inbegrepen en zelfs de Russische markt.

KHLIFI HAFEDH

DIRECTEUR BIJ DE BNA



De noodzakelijkheid van kredietlijnen voor de versterking van de bilaterale uitwisselingen tussen onze twee landen, bestemd voor de promotie van de landbouwproducten (vooral de landelijke producten en de agro industriële producten).

*Ik richt mijn vraag eveneens aan de banksector: Is er thans een mogelijkheid voor de

inwerkingstelling van dit soort bankproducten?

MOHAMED BECHEIKH

LID VAN DE CTNCI



Jonge kwekerijhouder, lid van de CTNCI, gediplomeerd aan de ESH (Ecole Supérieure d'Horticulture) (Hogere School voor de Tuinbouw), heeft kunnen profiteren van de Nederlandse experts van de PUM,.

*die over een reële kennis beschikten op dit gebied, meer dan 25 jaar ervaring, *insisteert en vraagt

de aandacht van het gehoor en in het bijzonder de vertegenwoordigers van het Ministerie voor de imperatieve noodzaak onze jongeren het oog op hun kennis op het gebied van de tuinbouw.

WISSEM BEN SAAD



Jonge landbouwpromotor, die de sektor van de informatica achter zich heeft gelaten en gespecialiseerd landbouwonderwijs heeft gevolgd inzake de aromatische en medicinale planten en die gaarne een partner wenst te vinden.

GUESMI ABDELHALIM

DIRECTEUR, DGEDA



Behalve de huidige sectoren voor samenwerking die de melkveesektor en de tuinbouw betreffen, geloof ik dat er andere samenwerkingsmogelijkheden zijn en investeringen die onderzocht kunnen worden met de Nederlandse partij. Als voorbeeld kan worden genoemd de verwerking van vleesproducten, het invriezen

van visproducten, de valorisering van aromatische en medicinale planten, de verwerking van olijfolie, de productie van semi conserven, het invriezen van groenten en het drogen van tuinbouwproducten..

SKANDER SELAMI

LID VAN DE CTNCI



Mijn vraag betreft voornamelijk de kwestie van de energie. Tijdens verscheidene discussies is er melding van gemaakt dat de landbouw een probleem heeft voor wat betreft de elektriciteit. Wij horen sinds 2009 dat er pilot ervaringen met Japan zullen worden aangegaan maar hieraan is geen gevolg gegeven.

*Is het Ministerie voornemens om deze ervaring te actualiseren

en deze naar voren te brengen in het kader van de planning of de nationale strategie?

* Kan men meer op doeltreffende wijze kenbaar maken en de verkregen resultaten publiceren ?

ANTWOORDEN

«Nadat de vragen zijn gesteld wordt het panel uitgenodigd om te antwoorden.

Mevr. Dodini werd belast met de vragen inzake de Europese Unie.

MEVR. MICHAELA DODINI DELEGATIE VAN DE EUROPESE UNIE



Er zijn ons drie vragen gesteld:

- De eerste betreft een communicatie van de EU over Tunesië van 29 september,
- De tweede inzake de olijfolie,
- en de derde met betrekking tot de toegang van de landbouw- en visserijproducten tot de Europese markt.

Ik zal met dit laatste punt aanvangen. In de huidige situatie wordt, zoals ik u uitlegde in

mijn introductie, de handel van landbouwproducten tussen Tunesië en de Europese Unie bepaald door het Associatieakkoord en zijn verschillende protocollen. Het is een oud akkoord dat voornamelijk de industriële producten betreft en slechts op oppervlakkige wijze de landbouw zoals overeengekomen door de partijen tijdens de onderhandelingen van 20 jaar geleden. Het betreffen zeer gelimiteerde categorieën van producten en er zijn wat concessies gedaan inzake met name de tarifaire contingenten en ook faciliteringen voor wat betreft de kalender.

Tunesië kan dus indien zij wenst bij de export naar Europa gebruik maken van de voorziene maatregelen in het Associatieakkoord en zijn verschillende protocollen. Deze overeenkomst is een internationaal verdrag, dat wil zeggen dat deze slechts kan worden gewijzigd indien de beide partijen hierover een beslissing nemen. Behalve het Associatieakkoord geniet Tunesië, als ontwikkelingsland, van de voordelen van het *Système des Préférences Généralisées* (SPG) (Systeem van Algemene Preferenties). In het kader van dit systeem

staan de ontwikkelde landen (USA, Canada, EU, Japan, enz.) preferenties toe bij de import afkomstig uit ontwikkelingslanden. Deze preferenties worden gegeven op een unilaterale wijze en niet op basis van een specifiek akkoord tussen de twee partijen.

De Europese Unie heeft op een bepaald moment besloten om onze unilaterale SPG te herzien aangezien wij hebben geconstateerd dat er grote verschillen bestaan tussen de ontwikkelingslanden. Zoals China en Brazilië, die nog steeds worden beschouwd als ontwikkelingslanden doch die zeer concurrerend zijn.

De hervorming van de SPG heeft dus op horizontale wijze plaatsgevonden en heeft niet uitsluitend betrekking gehad op Tunesië.

Wij waren ongetwijfeld een beetje naïef aangezien wij preferenties verstrekten aan landen die deze niet nodig hadden om onze markt binnen te komen.

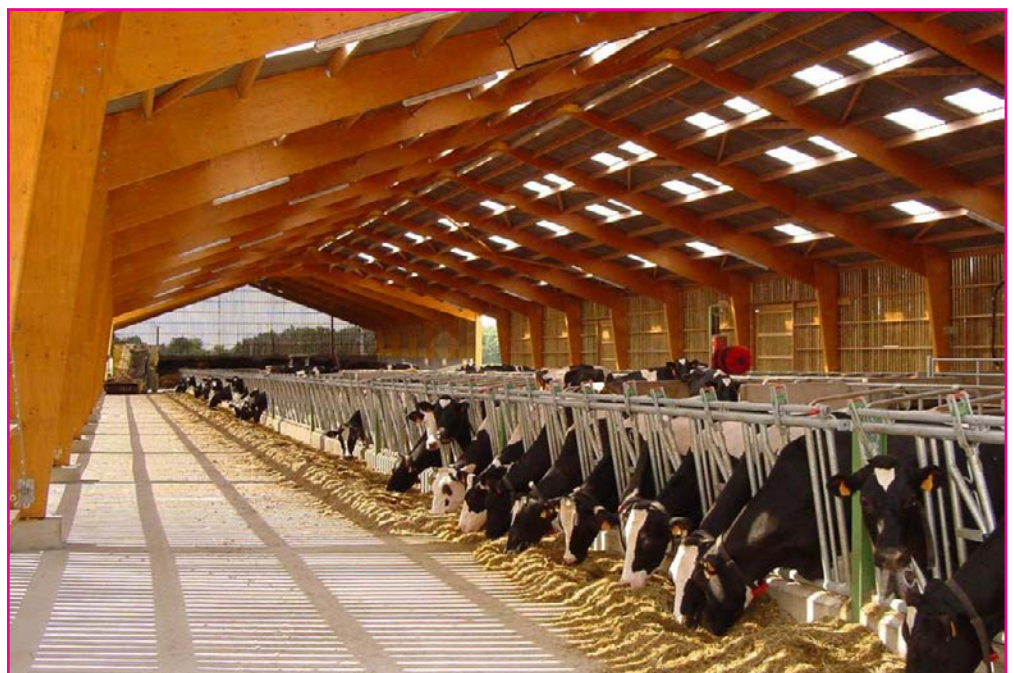
Toen wij ons systeem van algemene preferenties herzien hebben hebben wij de beslissing genomen om deze preferenties te focaliseren op de armste landen, dat wil zeggen die werkelijk een preferentiële toegang tot de Europese markt nodig hebben voor hun producten.

Er is ook het initiatief 'alles, behalve de wapens'. En we hebben tevens besloten dat dit systeem bestemd zal zijn voor de landen met een laag gemiddeld inkomen en met wie wij geen handelsbetrekkingen hebben.

Ongelukkigerwijze is Tunesië geen land met een laag gemiddeld inkomen en daarnaast is het een land met wie wij een handelsakkoord hadden.

Het is om deze reden dat Tunesië de preferenties in het kader van het SPG heeft verloren om bepaalde landbouwproducten vrij van douanerechten in de Europese markt te kunnen invoeren.

Wij hebben daarna klachten ontvangen van de producenten, Europese inbegrepen, die hier in Tunesië produceren en die





niet meer gebruik kunnen maken van deze preferenties. Voor wat betreft de douanerechten op de Europese markt hebben wij niet het recht om te discrimineren tussen de landen bij de toepassing van deze rechten.

Wij kunnen niet op arbitraire wijze een preferentiële toegang geven voor Marokko en niet voor Tunesië. Men baseert zich op de bepalingen van ons bilateraal akkoord met elk van onze partners. Zo hebben wij, zoals de Heer Loued heeft vermeld, een landbouwakkoord met Marokko en Egypte.

Het is dus niet het geval dat wij vriendelijker zijn met de Marokkanen dan met de Tunesiërs dat wij zonder heffingen hun olijfolie, hun nectarinen, hun perziken en andere producten importeren terwijl die uit Tunesië aan heffingen onderhevig zijn. Wij hebben een landbouwakkoord onderhandeld met Marokko, hetgeen tevens werd aangevangen met Tunesië, doch ondertussen werden we geconfronteerd met de Revolutie en de landbouwonderhandelingen, die vergelijkbaar hadden kunnen zijn met Marokko of Egypte, werden onderbroken. Thans hebben wij in algemene overeenstemming besloten om de handel van landbouwproducten te integreren in het ALECA. Deze onderhandelingen dienen dus versneld te worden.

Voor wat betreft de exceptionele maatregelen die werden genomen voor de olijfolie gedurende de jaren 2016-2017: deze werden genomen om te reageren op de delikate conjunctuur van de Tunesische economie als gevolg van de terroristische aanslagen die de Tunesische handelsbalans hadden aangetast. Dit waren gunstige maatregelen voor Tunesië in een bijzondere periode en ik ben verheugd dat deze de handelsbalans hebben kunnen verbeteren.

Uiteindelijk met betrekking tot de vraag omtrent de kwestie

van de gemeenschappelijke communicatie inzake Tunesië:

Er zijn inderdaad verscheidene Europese initiatieven gelanceerd voor Tunesië. Wij hebben sinds september het bezoek ontvangen van het Europese Parlement met een Resolutie over Tunesië. Dit werd gevolgd door een gemeenschappelijke communicatie over Tunesië van de Europese Commissie met de Hoge Vertegenwoordigster van de Buitenlandse politiek, Mevr. Federica Mogherini. Het was de eerste keer dat er een specifieke communicatie werd gegeven over een land.

Dit getuigt van het grote belang dat de Europese Unie hecht aan Tunesië en daarna de conclusies van de Europese Raad die de belangrijkste elementen herhalen van onze communicatie.

Het is ook waar dat deze communicatie een serie maatregelen voorstelt opdat de Europese Unie haar verhoogde en versterkte ondersteuning aan Tunesië kan aantonen, hierbij inbegrepen de commerciële sektor. Voor degenen die deze communicatie zullen lezen is er een paragraaf die melding maakt van het voorstel voor een vervroegde inwerkingstelling van de onderhandelde landbouwconcessies in het kader van het ALECA akkoord. Wij hebben voorgesteld dat er videoconferenties worden georganiseerd inzake alle handelsaspecten van deze communicatie teneinde te bepalen wat de prioriteiten zijn van Tunesische zijde. Ik denk ook dat tijdens het bezoek verleden week van de Staatssecretaris, Omar Behi, aan Brussel deze kwesties ter tafel zijn gebracht.

Wij zijn ons bewust van uw verzoek. Van onze zijde wensen wij dat de ALECA onderhandelingen hervat worden zodat wij kunnen werken op het landbouwdossier; ik denk dat we zelfs voor de Revolutie een belangrijk werk hebben gedaan met betrekking tot dit onderwerp.

In het licht van deze constructieve instelling stelt men de voortijdige toepassing voor van de resultaten die zullen worden bereikt tijdens de onderhandelingen over het landbouwgedeelte, voordat de rest van het Akkoord eventueel getekend en geratificeerd zal zijn, aangezien wij ons ervan bewust zijn dat er altijd een tijdspanne bestaat tussen het einde van de onderhandelingen en de ondertekeningen en de ratificaties.

DE HEER SAMIR TAIEB

MINISTER VAN LANDBOUW, HYDRAULISCHE BRONNEN EN VISSERIJ



Ik ga mogelijk stilstaan bij wat zojuist is gezegd omtrent de Tunesisch-Europese relaties. Tussen vrienden dient men direkt en eerlijk te zijn. Het komt voor mij na de presentatie van Mevr. M. Dodini naar voren dat Tunesië driemaal gesanctioneerd is :

*Ten eerste door het bereiken van een ontwikkelingsniveau

die bepaalde drempels heeft bereikt zodat er geen tarifaire voordelen meer worden verstrekt,.

*Vervolgens gesanctioneerd door de Revolutie en de democratische overgang, die op de goede weg is; het is trouwens het enige land dat hierin is geslaagd.

*Ten derde baseert men zich op beslissingen waarin wij zeker een bepaalde mate van verantwoordelijkheid hebben : zoals het uitwerken van strategieën die naar mijn mening niet goed zijn.

Ik arriveer nu bij het Handelsakkoord : Het Handelsakkoord integreren in het ALECA: ik denk dat het een strategische vergissing is van de Tunesische Regering. Indien dit is opgelegd door Europa is het nog een vergissing en Tunesië zal zeker de prijs hiervoor gaan betalen.

De reden dat ik dit naar voren breng is de ALECA onderhandelingen lang dreigen te duren en onze problemen zijn actueel en reëel. Wij worden overschreden door buurlanden en vrienden, landen die enkele jaren geleden achter onswaren geplaatst. Hoe kunnen wij rechtvaardigen dat de zwaar belaste produkten voor Tunesië niet belast zijn voor Marokko, Algerije of Egypte. Ik begrijp dit niet Daarenboven is het niveau van de samenwerking met alle Europese landen afzonderlijk verminderd, met uitzondering van één of twee landen. Indien wij dat met hen bespreken wijzen zij immer naar de samenwerking van Tunesië met Europa. Aangezien deze samenwerking defekt is bestaat er geen bilaterale samenwerking met de andere landen. Alleen de Italianen doen een extra inspanning door ons voordelen toe te kennen behalve de samenwerking met de Europese Unie.

Het zal nodig zijn dat we streng zijn voor onszelf. En om antwoord te geven aan het kaderpersoneel van het Ministerie : Indien iemand voorstellen heeft voor de Nederlandse zijde of projekten wenst voor te stellen : dat hij het doet ! Het is niet aan de Nederlanders om onze projekten te komen zoeken, wij dienen deze te presenteren. Ongelukkigerwijze heb ik sinds de eerste dag aan het hoofd van het Ministerie van Landbouw de afwezigheid geconstateerd van een landbouwdiplomatiek en het lijkt me van groot belang om dit zo snel mogelijk te veranderen.

DE HEER MONGI GOAIED

SECRETARIS GENERAAL VAN DE CTNCI



Ik denk dat de Heer Minister op een zeer genereuse wijze eerlijk en direkt antwoord heeft gegeven op de talrijke vragen. Mijn ervaring met Nederland is dermate dat ik mij toesta met uw toestemming één regel te aan te vullen: onze Nederlandse vrienden zijn zonder twijfel bereid een bilaterale samenwerking B2B of globaal te

ontwikkelen indien overtuigende en goed voorbereide dossiers aan hen worden gepresenteerd.

Ten tweede, de Heer Adel Ouni van de Nederlandse Ambassade zal me niet tegenspreken, wij hebben de kans om binnen enkele dagen de Heer Nico Visser, Landbouwrapporteur voor de Maghreb, gebaseerd te Rabat, te ontvangen die beschikbaar zal zijn om alle geïnteresseerde projektontwikkelaars en officiële personen te ontvangen. Hij zal uiteraard worden ingelicht over alles dat hier is gezegd; wij zullen op deze wijze een zeer juiste feedback hebben. Ik nodig iedereen die dossiers te presenteren heeft uit om zich tot ons te richten: zoals bijvoorbeeld het OTD die een interessant projekt naar voren heeft gebracht. Zojuist zijn verscheidene kwesties opgeworpen over de melksector en de mogelijkheid om gebruik te kunnen maken van geavanceerde onderzoeken zoals van de Universiteit van Wageningen, die op wereldniveau erkend wordt voor zijn expertise, met name op het gebied van warmwaterbronnen en de tuinbouw.

Ik heb geheel dezelfde mening als de Heer Minister die ik publiekelijk dankzeg voor zijn openhartigheid: In feite, hetgeen ons mankeert is het nemen van initiatieven, wij dienen de inspanning te verrichten. Ik heb een veertigtal jaren ervaring met Nederland, wij hebben vrienden en waardevolle counterparts in dat land. Dit is aangevangen sinds de jaren 70 met meer dan 300 ingenieurs van de Groep Grontmij, die met een grote competentie de ruilverkaveling heeft geleid van de Medjerda vallei. Wij hebben een historie met hen maar het is waar dat zij vooral handelaars zijn die kunnen investeren waar zij hun belang vinden op een dermate wijze dat zij op een zeker moment de eerste investeerders in de VS zijn geworden. Dus wij dienen onze inspanningen te verdubbelen, een afwachtende houding niet te accepteren evenals de mentaliteit van steunontvangers en onze belangen te behartigen met inzicht, intelligentie en geloofwaardigheid ten overstaande van deze wereldvermaarde organisaties. Hetgeen ik u toezeg is een duidelijke feedback van hetgeen is gezegd en een Commissie voor de Opvolging (die heden is samengesteld uit mijzelf, de vertegenwoordiger van het

APIA, Dr Hadj Kacem, onze moderator Mevr. Ines Hallab en de vertegenwoordiger van het Ministerie van Landbouw, de Heer Guesmi) ;

Deze Commissie zal zich inspannen om de ideeën die zijn opgeworpen gedurende deze werklunch tot een goed einde te brengen, zodat wij snel een plan kunnen uitwerken. Elke andere candidatuur is welkom.

MEVR. MICHAELA DODINI DELEGATIE VAN DE EUROPESE UNIE



Ik zou willen terugkomen op hetgeen zojuist is gezegd door de Heer Minister.

Ik ben triest dat men kan denken dat Tunesië driemaal wordt gesanctioneerd door de EU. De Europese Unie doet haar best om naast Tunesië te staan in deze historische momenten en het Hoofd van de Regering kan hiervan getuigen. De Europese Unie beperkt zich overigens niet

tot het budget van de Europese Commissie en de bilaterale hulp.

Met betrekking tot de gedachte dat wij minder genereus zouden zijn met Tunesië voor wat betreft de handel van landbouwproducten in vergelijking tot de landen die rechtstreeks concurrerend zijn, heb ik reeds uitleg gegeven dat wij akkoorden hebben gesloten met deze landen, die wij aldus toepassen. Uiteraard zijn wij geïnteresseerd om een akkoord met Tunesië te sluiten. Eveneens dient men te weten dat deze akkoorden tegelijkertijd werden voorgesteld aan Tunesië als aan de andere landen van de regio. Indien Tunesië heden de vorm van de onderhandelingen wenst te veranderen, dat wil zeggen het landbouwgedeelte uit het ALECA te halen, dan dient u dit aan ons voor te stellen. Tot op heden hebben wij niet op deze wijze gefunctioneerd maar het is uw soeverein recht vanwege een of andere factor om op deze kwestie terug te komen. De poort is open, er bestaat een oprechte dialoog omtrent deze kwesties en wij staan voor u open.

DE HEER SAMIR TAIEB MINISTER VAN LANDBOUW, HYDRAULISCHE BRONNEN EN VISSERIJ



Ik stelde de vraag niet op deze wijze. Naar mijn bescheiden mening kunnen wij een handelsakkoord in overweging nemen en tegelijkertijd en parallel voortgaan met de onderhandelingen in het kader van ALECA. Het is dus geen akkoord tegen de ALECA

onderhandelingen of vice versa. Ik zie de oplossing niet op deze wijze. Wij kunnen onmiddellijk tot een akkoord overgaan en een handelsakkoord onderhandelen en tegelijkertijd met onze discussies voortgaan inzake ALECA. Dat lijkt me een betere oplossing.

HABIB BEN HADJ KOUIDER DG BNA



Ik zou willen terugkomen op het laatste onderwerp, te weten de verbinding tussen het ALECA en de handelsoverhandelingen of de handelsakkoorden.

Naar mijn mening kunnen we het op twee manieren bekijken: *ofwel maken deze deel uit van het ALECA, *ofwel kan men deze beschouwen als een proces dat buiten het ALECA kan worden

uitgevoerd..

-De tweede optie lijkt me veel meer verantwoord met dien verstande dat de snelheid van de onderhandelingen bij de eerste optie van de handelsoverhandelingen en die van het ALECA volledig verschillend is.

*Indien men echter het landbouwgedeelte integreert op het niveau van het ALECA wordt de gehele landbouwsector, met name die welke we hebben willen moderniseren met promotors die zwaar hebben geïnvesteerd, gepenaliseerd door een dergelijke verdrag.

- Voor wat betreft dit hoofdstuk denk ik dat het noodzakelijk is om onze motus operandi te herzien. Ik nodig het Hoofd van de Handelsafdeling van de Europese Unie uit om deze nieuwe visie te integreren en te trachten om deze situatie te deblokken dat enorm veel kosten met zich meebrengt voor de Tunesische landbouw en de Tunesische banksector.

ADEL OUNI NEDERLANDSE AMBASSADE – BELAST MET DE ECONOMISCHE- EN HANDELSZAKEN



Indien u mij toestaat, Ik heb geconstateerd dat er twee soorten vragen werden gesteld, privé en institutioneel.

Ik zal met de laatste aanvragen aangezien de volgende bilaterale politieke consultatie tussen Tunesië en Nederland plaatsvindt op 28 november. Naar mijn weten, indien ik me niet vergis, zijn er geen concrete voorstellen

gedaan noch zijn er projecten aangeboden in het kader van de samenwerking of minstens voor het bilaterale politieke

overleg tussen Nederland en Tunesië : en te dien einde dient u kenbaar te maken aan de Nederlandse Ambassade en/of aan Si Mongi van de CTNCI dat u een Tunesisch-Nederlands samenwerkingsproject wenst in te dienen.

Ik moet erkennen dat er onzerzijds een gebrek aan communicatie is doch ik ben van mening dat dit een gezamenlijke inspanning dient te zijn van Tunesische en Nederlandse zijde.

]Dit programma, dat reeds dateert van 2012, is genaamd « Chiraka »: een Tunesisch Nederlandse partnership die tegelijkertijd de opleiding van staatsfunctionarissen mogelijk maakt, (vermeld), doch ook betreft het de financiering van Nederlandse zijde en dit in alle expertise sectoren met eventuele zending naar Nederland naar Nederlandse instituten.

Elk jaar worden in algemene overeenstemming met Tunesië 10 thema's uitgekozen die met name het waterbeheer, de voedselveiligheid, de publieke financieringen, de wetgeving, de lokale governance enz. omvatten.

Ik geloof dat het moeilijk is om projecten te ontvangen die wij kunnen ondersteunen en misschien is dit onze fout.

Om te bevestigen hetgeen de Heer Secretaris Generaal heeft gezegd en de wens te uiten om terug te keren naar de jaren 80, dat een uitstekende periode betekende voor de samenwerking tussen Tunesië en Nederland : Onze betrekkingen kennen een nieuwe dynamiek dankzij het bezoek aan Nederland van het Hoofd van de Regering, Habib Essid, en wij zijn allen, de CTNCI, de Ambassade en de Regering bereid om deze samenwerking te herlanceren die thans niet haar volledige capaciteit heeft bereikt, opdat deze haar volledig potentieel herwint. Te dien einde nodig ik u uit om uw ideeën, uw projecten en uw verzoeken kenbaar te maken, zowel op de CTNCI als op de Ambassade. Het potentieel tussen Tunesië en Nederland is werkelijk enorm en weerspiegelt niet de huidige situatie.

Met betrekking tot de privé sektor werd er een vraag gesteld inzake de mogelijkheid om gebruik te kunnen maken van de Nederlandse samenwerking voor het kweken van zeetong.

Naar mijn weten is er voor de ontwikkeling van deze activiteit een contactlegging geweest in 2012 tussen een Tunesische Groep, gevestigd in Mahdia, met privé projektontwikkelaars in Nederland , doch om redenen waarover wij geen controle hebben, werd dit niet geconcretiseerd.

CONCLUSIE DE HEER MONGI GOAIED



Ik wens ons gehoor van harte dank te zeggen en zoals de Heer Minister heeft gezegd, ik riskeer er veel te vergeten.

* Ik ben zeer dankbaar voor uw deelname en het niveau dat is bereikt voor onze discussies,
*Veel van uw vragen zijn misschien nog niet beantwoord, maar het is zeker dat mijn reporting zeer exact zal zijn en aan u zal worden toegezonden,

in het bijzonder na de werkzaamheden van onze Opgvolgingscommissie.

- Deze « Opgvolgingscommissie »die ik zojuist heb genoemd, zal hoop ik zeer actief zijn,.

*samengesteld met ingang van heden: deHeer Mongi Goaied, (CTNCI, Pdt), Dr M. Hadj Kacem (APIA/Adjunkt Moderator), Mevr. Ines Hallab (Cabinet HCC/Moderator/ Sec Gen), de Heer Abdelhalim Guesmi (Min van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij), en de Heer Boubaker Karray (Hoofd van het Kabinet, Min van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij/Erepresident)

*en voor wat betreft ik zojuist heb gehoord van de Heer Adel Ouni, bevestig ik dat wij uitstekende bilaterale contacten hebben, ik heb het gezegd aan de Heer Minister, de Nederlanders zoeken naarstig naar contacten, bij voorkeur svp

in B2B; en daarnaast dient elk contact dat snelle beantwoording vraagt ruim van tevoren te worden aangevraagd : in het algemeen twee maanden of meer zodat wij onze Nederlandse counterparts hiervoor kunnen interesseren en hierbij betrekken.

Geen enkel probleem blijft zonder oplossing, geen enkele vraag zonder antwoord.

Een klein overzicht voordat de Heer Minister onze vergadering kan afsluiten,zonder uitgebreid te zijn, van enkele belangrijke vragen die werden gesteld en waarvoor onze Opgvolgingscommissie de antwoorden hoopt te verkrijgen, die u zullen worden



medegedeeld :

1) De Heer Mohammed Ali Mabrouk :Valorisering van de bosbouwprodukten?

Brug tussen de landbouw en het eco toerisme.

2) De Heer Samir Haouet : de katoenindustrie. Wat is de situatie met betrekking tot de in het verleden gerealiseerde projecten?

Kunnen wij heden denken aan een herlancering van deze industrie?

3) De Heer Abderraouf Laajimi: Kan men rekening houden met voorafgaande maatregelen die gunstig zouden zijn in afwachting van de finalisering van het onderhandelingsproces met betrekking tot het ALECA?

4) De Heer Bechir Kethiri : Is men van Nederlandse zijde bereid tot financiering van enkele nieuwe investeringen ?

5) De Heer Nasri Mohamed: partnerships op het gebied van de technische steun en kennisoverdracht?

6) De Heer Foued Mestiri: gewenste samenwerking op het gebied van de kwekerij van zeetong?

7) De Heer Abdessalem Loued : inwerkingstelling van een programma voor de verbetering van de rentabiliteit en het aanmoedigen van het planten van olijfbomen ?

* Mogelijkheid voor het liberaliseren van de import van olijfolie?

8) De Heer Sahbi Mahjoub: communicatie en promotie van ons land?

« Ik wens te insisteren op onze plicht tot communicatie en promotie van ons land bij belangrijke Engelse en Duitse filialen... die hun zetel in Nederland hebben en/of hun bestellingen doen bij de Nederlandse bedrijven» .

*Mogelijke interventies met betrekking tot de douaneheffingen bij de import van ons fruit van 0,15 - 1€/kilo) ? discriminerend in vergelijking tot Egypte, Marokko en Algerije.

9) De Heer Mohsen Boujbel : De kleine Tunesische landbouwers, kunnen zij zich laten inspireren door de ervaringen van hun Nederlandse collegae?

Kan de promotie van de privé Tunesische Nederlandse investeringen worden geconsolideerd op het gebied van de zaadproductie?

10) De Heer Hafedh Khelifi (BNA) : inwerkingstelling van een Nederlandse kredietlijn voor de promotie van landbouwprodukten en ondersteuning van de banksector?

11) De Heer Abdelhalim Guesmi DGEDA : Opportuniteiten voor de samenwerking en de investeringen, te onderzoeken met de Nederlandse partij?

12) De Heer Skander Sallemi, lid van het Comité Directeur van de Kamer: elektriciteitsproblemen in de landbouw- en aanverwante sectoren?

13) De Heer Wissem Ben Saad zoekt een partner voor de cultuur van aromatische planten..... ?

14) De Heer Mohamed Becheikh, Jonge Kwekerij, lid van de CTNCI,

Hoe kan men »onze jongeren » beter bijstaan, die geïnteresseerd zijn in deze activiteit en die in het algemeen

slecht worden begeleid alhoewel zij zeer gemotiveerd zijn?

*Hoe kan men eveneens met Nederland meer contacten ontwikkelen met betrekking tot hun know how van de tuinbouwsector?

De deuren van onze Kamer blijven wijd open en wij zijn bereid om u te ontvangen, om geloofwaardig te zijn dienen wij naar onze partners te luisteren, met dien verstande dat wij in staat zijn om hun vragen te beantwoorden, een goede communicatie kan slechts ons kapitaal respect ten opzichte van onze partners meer versterken.

DE HEER SAMIR TAIEB

MINISTER VAN LANDBOUW, HYDRAULISCHE BRONNEN EN VISSERIJ



Indien mijn interventie gepassioneerd is gebleken is dat omdat ikzelf gepassioneerd ben en ook het onderwerp overduidelijk zeer boeiend was. Mijn excuses aan allen die in mijn interventie een bepaalde animositeit en vijandigheid hebben waargenomen, in het bijzonder ten opzichte van Mevr. Dodini. Ik ben me ervan bewust dat mijn woorden niet erg diplomatiek waren, doch ik ben ervan overtuigd dat Mevrouw geheel begrip heeft voor het feit dat men onder vrienden eerlijk dient te zijn en dat men alles oprecht moet kunnen zeggen teneinde vooruit te kunnen gaan en de toekomst niet te verpanden, die een verlenging dient te vormen van de eeuwenoude relaties die teruggaan tot het millennium. Men dient niet te beëindigen zonder de antwoorden te geven. Ik ben verheugd om te constateren dat de jongeren interesse hebben voor de investeringen in de landbouwsector want men dient zich er rekenschap van te geven dat de gemiddelde leeftijd van de actieve bevolking in de landbouw rond de 60 jaar is. Het is dus tijd om deze bevolking te hernieuwen. U hebt de PDG van het APIA, neemt contact met hem op, dit is zijn verantwoordelijkheid, bekijk met hem de mogelijkheden die hij heeft om u bij te staan in uw projecten. Ik dank u allen voor uw aandacht.

ONTMOETING MET DE HEER MOHAMED TRABELSI, MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN



De Heer M. Goaidet et Mevr. R. Hamzaoui werden ontvangen op 20/10/2016, aangezien wij wensen voort te gaan met onze operaties ten behoeve van onze gehandicapten, in het bijzonder in de regio van Kasserine: vervat in een gedetailleerd dossier dat werd overhandigd aan de



Heer Minister, talrijke aanvragen van behoeftige personen (dekens, kleding, voedingsmiddelen, matrassen enz...) met de volledige steun van de UTSS Tunis/SA Dir Rég Kasserine als regionale directie van het Ministerie van Sociale Zaken.
Zeer dankbaar voor deze positieve

ontvangst en vruchtbare uitwisselingen in aanwezigheid van met name de President van de UTSS Tunis, de Heer M. Khouini.
Afspraak is onmiddellijk gemaakt voor zaterdag 22 oktober met de Heer Gouverneur van Kasserine, de Heer Hassen Khedimi.

OPERATIE TEN GUNSTE VAN GEHANDICAPTEN

- Zeer positief en doeltreffend onderhoud met de Heer Gouverneur van Kasserine, de Heer Hassen Khedimi, in aanwezigheid van met name de medewerkers en de vertegenwoordigers van de Regionale Directie van Sociale Zaken, de UTSS en de Croissant Rouge.

*Beleefdheidsbezoek,

*presentatie van de activiteiten van onze Kamer,

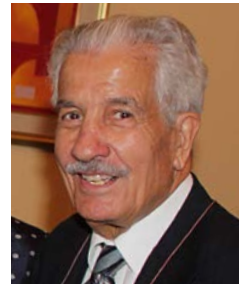
*en van het bovengenoemde dossier met de Heer Minister betreffende de talrijke gehandicapten en families in nood,

- en recuperatie op 31 oktober van de gevalideerde lijst door de Heer Vertegenwoordiger van Sociale Zaken van Kasserine en onmiddellijk geadresseerd aan de Heer Minister van Sociale Zaken voor opvolging.

Met onze grote dankbaarheid voor zijn ondersteuning van de werkzaamheden van onze Kamer



RAPPEL : Ad Hoc Commissie «Fiscaliteit»



Volgende vergadering te bepalen met als thema: « Maatregelen die dienen te worden bewerkstelligd in het kader van de LF 2016 »: vragenlijst te overhandigen aan de leden oprichters. (De Heer Khaled Kacem die de Heer M. Liebster, onze oude President en Ere-president vervangt).

Coaching en contacten ten gunste van de leden voor nuttige interventies

BEDRIJVEN LEDEN	VERZOEKEN	ACTIES
Capsa Frite	Cabinet Lyes Hallab, consultancy en financieel dossier te presenteren aan de EBRD	In behandeling
CELAMIN	FIPA	In behandeling
Sté Mer Blanche de Marbre	Cabinet Lyes Hallab, consultancy en financieel dossier te presenteren aan de EBRD	In behandeling
Sté Mer Blanche de Marbre	DG van de Douane, Regionale Directie van Jendouba	Tot grote tevredenheid van ons lid. 1000 TD ontvangen
Sté de transformation de Marbre Thala	Cabinet Lyes Hallab, consultancy en financieel dossier te presenteren aan de EBRD	In behandeling
HCC	BCT/UIB/BERD/ Ministerie van Landbouw, Hydraulische Bronnen en Visserij/CDC	In behandeling
Sté Mer Blanche de Marbre	CDC	In behandeling
Sté SODIST	BTK	In behandeling
Sté LARISYS	BCT	In behandeling

BIBLIOTHEEK VAN DE CTNCI

Tot uw beschikking staan weekbladen, maandbladen, uitgegeven in Tunesië :

- l'Audace :1/ 128
- Réalités : N° -1585-1586
- Jeune Afrique : N° 876 -1877-1878
- Le Courier de l'Industrie de l'APII N° 131/132 Mai 2016
- Le Courier de l'Industrie de l'APII N° 12 5 (en arabe)

II. ACTUALITEITEN

De EBRD in Sfax: geopend op dinsdag 18 oktober 2016



In aanwezigheid van Mevr. Hildegard Gacek, Regionale Directrice voor de zuidelijke en oosterse regio van het Middellandse Zeegebied (Regio SEMED), Mevr. Charlotte Ruhe, Directrice bij de EBRD, belast met het ondersteuningsprogramma aan het MKB, Mevr. Marie-Alexandra Veilleux-Laborie, Hoofd van het Bureau van Tunis en de Heer, Anis El Fahem, Hoofd Manager van de EBRD Tunesië, Excellencies de Heren Zied Laadhari, Minister van Industrie en Handel, Patrice Bergamini, Hoofd van de Delegatie van de EU in Tunesië en de Heer Habib Chaouat, Gouverneur van Sfax. Deze opening werd gevolgd door de officiële lancering van de ondersteuningsactiviteiten van

de EBRD voor het concurrentievermogen van de dienstensektor van het Goevernoraat van Sfax en de Zuid-Oost regio van het land in het kader van het Ondersteuningsprogramma voor het Concurrentievermogen van de Dienstensektor (Programme d'Appui à la Compétitivité des Services (PACS) ;

Deelname: meer dan 200 personen binnen dit programma.

De EBRD zal haar netwerk van lokale en internationale experts mobiliseren teneinde een directe steun te verschaffen aan het MKB en aan de professionele organisaties van de regio. Onze Kamer werd vertegenwoordigd door de Heer M. Goaied (Sec Gen) en Mevr. L. Hallab (Cabinet HCC), lid van onze Kamer.



INTERNATIONALE CONFERENTIE INZAKE DE INVESTERINGEN : 28 et 29 NOVEMBER 2016



Met vooruitzicht op de Internationale Conferentie inzake de Investerings

heeft een Delegatie van MDICI, voorgezeten door de Heer Fadhel Abdelkefi, Minister van Ontwikkeling, Investerings en Internationale Samenwerking, een promotietournee gemaakt naar de Europese, Arabische en Aziatische landen.

Volgens de woordvoerder wordt de ontvangst voorzien van ongeveer 1.500 deelnemers, vertegenwoordigers van regionale en internationale financieringsinstellingen, bilateraal, Kamers van Koophandel, Investeringsfondsen en zakenlieden, evenals vertegenwoordigers van enkele buitenlandse Regeringen.

Onze Kamer zal worden vertegenwoordigd door haar Secretaris Generaal, de Heer M. Goaied.

En ter informatie: Celamin, Australisch bedrijf, lid van onze Kamer, zendt een belangrijke delegatie van 5 personen uit Australië:

De Heren Martin Broome (President Celamin Holdings en Celamin Limited)

Nic Clift (Non-Executive Director, Celamin Holdings en Celamin Limited)

Tim Markwell (Non-Executive Director, Celamin Holdings en Celamin Limited)

Sue-Ann Higgins (Non-Executive Director, Celamin Holdings en Celamin Limited)

Nadir Sekfali (Non-Executive Director, Celamin Limited)

III. SAMENWERKING

AFD: Toekenning van een financiële steun van meer dan een miljard Euro



De Heer Directeur Generaal van het « Agence Française de Développement », Rémy Rioux, heeft verklaard dat zijn bezoek aan Tunesië plaatsvindt in het kader van de ondersteuning van de Franse Regering van de inspanningen van zijn Tunesische counterpart, dat de herlancering beoogt van de groei, de investeringen en de ondersteuning van de structurele hervormingen voor de promotie van de nationale economie.

Hij heeft de vastbeslotenheid geuit van het AFD tot deelname aan het ondersteuningsplan van de Tunesische Regering en de herlancering van de economie door middel van een financiële ondersteuning van ongeveer een miljard Euro, aangekondigd door de President François Hollande.

VI. BEDRIJVEN VAN DE MAAND

La Société Ecopalettes



De Heer Noureddine Taktak
Manager

Ecopalettes is de specialist van geïmporteerde houtpalletten. Na inzameling en ophaling van geïmporteerde palletten door bepaalde buitenlandse bedrijven, geïnstalleerd in Tunesië selectieert en sorteert Ecopalettes de beste teneinde deze ter beschikking te stellen van haar clientèle met de volgende garanties:

- Soliditeit
- Europese normen
- Concurrerende prijs
- Verzekerde aflevering

ONS VAK :

Sortering
De sortering van de palletten geschiedt op onze site door gekwalificeerd personeel en rekening houdend met de volgende criteria:
Hun afmetingen, hun categorieën en hun algemene staat.

VERDELING

Onze operators verzekeren een hoge kwaliteit van de reparatie in een professioneel kader (locaal en professioneel reparatiemateriaal).

VOORRAAD EN VERKOOP

Onze voorraad van pallettes kan aan uw behoeftes voldoen.

LEVERING

Snelle levering van uw bestelling wordt door ons gegarandeerd.

ONZE PRODUCTEN

Ecopalettes biedt u alle types palletten:
- De euro palletten

(1200*800)

- De zware palletten (1200*800 et 1200*1000)

- De standaard palletten (1200*800)

- En andere afmetingen (1140*1140, 1000*800, 870*600 etc. .)



La Société SODIST

Société SODIST



De Heer Nizar NAFTI HADJ ALI
DIRECTEUR GENERAAL

Het bedrijf SODIST SARL of SOTUCAM DISTRIBUTION filiaal van het bedrijf

SOTUCAM, is een gespecialiseerd bedrijf in de verkoop als grossist of in de detailhandel van reserveonderdelen voor auto's van diverse merken. De activiteit bestaat uit de verkoop als grossist van rubberen en metaal-rubberen onderdelen die lokaal worden geproduceerd en geïmporteerd uit Spanje en China door het gebruik van de deur tot deur techniek door middel van een commerciële tournee voor een clientèle in heel Tunesië en de verkoop in detail van alle autoonderdelen van allerlei merken via twee verkooppunten in Tunis en uiteraard op de Avenue Hedi Chaker.

Het bedrijf Sotucam, Société Tunisienne de Caoutchouc Manufacturé, werd gecreëerd in 1981 onder de licentie van Hutchinson - Paulstra - Lif (France), en is gespecialiseerd in de productie van technische rubber en metaal-rubber onderdelen voor diverse toepassingen (militair, spoorwegen, marine, industrieel, automobiel, enz...).

Zoals :

1) MILITAIRE AFDELING

- Complete remschijven voor pantserwagens SK 105, of gietsel en omwinding uitsluitend in rubber (Armatures en fonte récupérables)
- Remschijven voor pantserwagens M113, M48 et M60.
- Silentblocs en gietsels en omwinding van assen voor remschijven.
- Onderdelen van rupsbanden met of zonder recuperatie van de metalen wapeningen.
- Vernieuwing en levering van complete rupsbanden (geheel naar gelang de vraag van de klant van 6, 8 elementen enz...)
- Remschijven voor pantserwagens T54, T62, T72 et AMX (wordt bes-tudeerd).

2) AFDELING SPOORWEGEN :

- Sandwich ondersteuning voor wagons

- Anti trillings steunen, elementen voor veren.
- Silentblocs, elastische en metalen asophangingen.

3) AFDELING MARINE :

- Elastische en pneumatische koppelingen.
- VULKAN koppelingen.
- Garnituur voor KOPPERS koppelingen.
- MANEBAR pakkingen

4) AUTOMOBIELAFDELING

- Reserveonderdelen voor de auto-industrie en de zware voertuigen: motorsteunen, steunen voor versnellingsbakken, silentblocs, steunen voor schokbrekers, bevestigingen, lagers, afdichtingsringen.
- Onderdelen voor vrachtwagens enz: motorsteunen, cabinesteunen, silentblocs.

5) INDUSTRIELE AFDELING

- Productie op aanvraag van elk onderdeel in rubber en metaal «volgens een tekening of eenmodel» voor elk technisch gebruik : (elastische koppelingen, elastische ophangingen, steunen voor schokbrekers, silentblocs, tampons, turbines, elastische en metalen steunen, enz ...).
- Industrieel onderhoud.

CLIENTÈLE SODIST

- De Ministeries van Equipment en Jeugdzaken...
- SOTETEL : conventie in behandeling.
- TUNISAIR HANDLING
- De verkopers van reserveonderdelen in geheel Tunesië
- Ziekenhuizen en gemeentehuizen...
- In behandeling met de ONAS, SNTRI, Magasin Général,...

CLIENTÈLE SOTUCAM

- Het Tunesische en het Franse leger
- De verkopers van reserveonderdelen voor automobielen (lokale markt en het buitenland)
- De militaire marine
- De spoorwegbedrijven
- De fabrikanten en buitenlandse verkopers van reserveonderdelen in het kader van uitbestedings-

operaties (sous-traitance).

- (Franse en Spaanse verkopers enz.)
- Nationale bedrijven en organisaties.

Acquis SOTUCAM

Door zijn grote ervaring en het kapitaal van zijn kennis opgedaan met de vervaardiging van technische rubber en metaalonderdelen heeft Sotucam verschillende titels en nominaties ontvangen voor de kwaliteit van zijn produkten en werd hierdoor gehomologeerd en als leverancier uitgekozen door belangrijke instellingen en organisaties zoals:

- Het SOGEDAC: Centrale d'Achat Peugeot - Citroën «première monte» (France).
- Het Tunesische leger voor de remschijven, de galets en de vernieuwing van rupsbanden voor pantserwagens, waarvan wij de enige leverancier zijn sinds een twaalf-tal jaren.
- Het Franse leger door middel van een Franse leverancier voor de levering van anti trilsteunen voor militaire wagons.
- De SNVI, Algerijnse fabrikant van industriële wagons (Vrachtwagens en bussen).
- Certificaat van Conformiteit n° 1 1985 (INNORPI : Institut National de Normalisation et de Propriété Industrielle).
- Trophée International de technologie - Frankfurt - Allemagne
- Trophée International America Award - New York - USA
- Prix Présidentiel du Progrès social 1994 (Prijs van de President voor de Sociale Vooruitgang 1994).
- Insigne de l'Ordre de la République (3ème ordre 1992).



VII. LIDMAATSCHAP

Wij bieden hier aan onze nieuwe leden deze ruimte aan om hun activiteiten te presenteren. 7 nieuwe leden :

1. SODIST

- Activiteit : Reserveonderdelen en diverse rubber onderdelen.
- Tel +216 23 464 770 , Fax: +216 71 840 383
- Email : nizar.hadjali@yahoo.fr
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Nizar Nafti Hadj Ali
- (begeleid door de Heer F. Cherif)
- Email : saidiyesser@gmail.com
- Naam van de bedrijfsleide:
- MM Med Yesser Saidi, Fathi Saidi et Mlle Yousra Saidi
- (begeleid door de Mevr A. Ajjabi)

2. BANK ABC

- Activiteit : Bankwezen
- Tel : +216 71 861 861
- Email : ali.kooli@BANK-ABC.COM
- Naam van de bedrijfsleide: Mr Ali Kooli
- (begeleid door de Heer M. Goaid)

3. SOCIÉTÉ GAGUI MOHAMED ET FILS

- Activiteit : Mecaniek auto
- Tel : +216 53 836 713 – +216 53 836 713
- Email : salahgagui@planet.tn
- Naam van de bedrijfsleide: Mme Radhia Gagui, Mr Salah Gagui
- (begeleid door de Heer M. Goaid)

4. STÉ TUNISIENNE DE PRODUCTION AGRIOCLE ET IMPORT EXPORT

- Activiteit : Agrarische Productie & Import-Export
- Tel : +216 29 430 494 / +216 23 555 125
- +216 97 404 110

5. MR LYES HALLAB

- Activiteit : Consultancy en Financiën
- Tel : + 216 21 737 000
- Email : lyeshallab@gmail.com
- Naam van de bedrijfsleide:
- Mr Lyes Hallab
- (begeleid door de Heer M. Goaid)

6- STÉ CAPSA

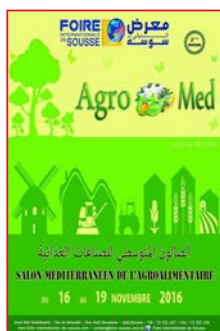
- Activiteit : Ingevroren friet
- Tel : + 216 26226868
- Email : noureabd@hotmail.com
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Noureddine Abdesselam
- (begeleid door de Heer M. Goaid)

7- STÉ STÉ BOUJBEL SA VACPA

- Activiteit : Agro-Industrie
- Tel : + 216 71707386
- Email : mboujbel@gmail.com
- Naam van de bedrijfsleide: Mr Mohsen Boujbel
- (begeleid door de Heer M. Goaid)

IV. SALONS & TENTOONSTELLINGEN

Salon Méditerranéen de l'Agroalimentaire van 16 tot 19 november 2016 op de Foire Internationale de Sousse



Agro-med, Mediterranean Salon voor de Agro-Industrie : Evenement dat het snelste en meest doeltreffende middel is voor de toegang tot de markt van de Maghreb in het algemeen en de Tunesische in het bijzonder met een opening naar de wereld,

biedt een milieu van experts waarmee een brede keuze van marketing doelstellingen bereikt kan worden.

AKTIVITEITENSEKTOR :

4 activiteitenafdelingen die alle sectoren vertegenwoordigen :
Materialen en equipment,

verwerking en verpakkingen, consumptieproducten en diensten.

Contact :

Mr Aymen Doss :

Tél : +216 73 322 457,

Fax : +216 73 322 459,

mail : e.doss@foire-sousse.com.tn

Clean Expo : 15-16-17 februari 2017 op de zetel van de UTICA

3de Internationale Salon van Equipment van Hygiëne producten, onderhoud en ontsmetting.

Deze Salon is een werkelijke vitrine van de kennis van de professionelen en een platform van communicaties en uitwisselingen die de zakelijke ontmoetingen en de strategische partnerships tussen de professionelen van de sector bevorderen en een globale vraag naar hygiëne en netheid.



VIII. AGENDA VAN DE TENTOONSTELLINGEN EN SALONS

IN NEDERLAND

EXHIBITION NAME	CYCLE	CITY / LOCATION	NEXT DATE
HORECAVA International Trade Fair for the Hotel & Catering Industry	once a year	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	09.01 - 12.01 2017
DE GROENE SECTOR VAKBEURS Green Industry Exhibition of Hardenberg. Gardening and Landscaping Exhibition	once a year	Hardenberg > De Nieuwe Haven	10.01 - 12.01 2017
VAKANTIEBEURS Holiday Fair	once a year	Utrecht > Jaarbeurs Utrecht	11.01 - 15.01 2017
INTERCLASSICS MAASTRICHT International Old-Timer Classic Car Show	once a year	Maastricht > Maastricht Exhibition & Congress Centre - MECC	12.01 - 15.01 2017
BOEKENFESTIJNEN - ROTTERDAM Book fair	once a year	Rotterdam > Ahoy Rotterdam	26.01 - 29.01 2017
STOFFEN SPEKTAKEL BARNEVELD Expo of fabrics and textiles	twice a year	Barneveld > Veluwehal	Feb. 2017 (?)
STOFFEN SPEKTAKEL HAARLEMMERMEER Expo of fabrics and textiles	twice a year	Haarlemmermeer > Expo Haarlemmermeer	Feb. 2017 (?)
WORLD'S LEADING WINES AMSTERDAM Sourcing Event for Wine Importers & Distributors. The World's Leading Wines events are series of targeted trade tastings, networking events and dinners attended exclusively by the head wine buyers from leading importers and distributors	once a year	Amsterdam	01.02 - 01.02 2017
BOUWBEURS International Building and Construction Fair	every 2 years	Utrecht > Jaarbeurs Utrecht	06.02 - 10.02 2017
INTEGRATED SYSTEMS EUROPE Professional and Residential Electronic Systems Integration Industries Show	once a year	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	07.02 - 10.02 2017
ISE (INTEGRATED SYSTEMS EUROPE) Pan-European forum for the emerging markets of Professional AV & Electronic Systems Integratio. ISE attracts professionals from every link in the systems integration value-chain, including manufacturers, distributors, dealers, contractors & consultants	once a year	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	07.02 - 10.02 2017
ART ROTTERDAM International Art Fair	once a year	Rotterdam > Van Nelle Fabriek	09.02 - 12.02 2017
BOEKENFESTIJNEN - NIEUWEGEIN Book fair	once a year	Nieuwegein > Beursfabriek	16.02 - 19.02 2017
HUISHOUDBEURS Homes and Interior Exhibition	once a year	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	18.02 - 26.02 2017
CHOCOA TRADE SHOW - AMSTERDAM Cocoa Trade Show & Chocolate Festival. Chocoo is an annual multiday event in Amsterdam aimed at promoting the consumption and production of sustainable cocoa and chocolate production and consumption	once a year	Amsterdam > Beurs van Berlage	23.02 - 24.02 2017

IN TUNESIE

EXHIBITION NAME	CYCLE	CITY / LOCATION	NEXT DATE
MOBILIA, DECOR ARTISANAT Handicraft Fair	once a year	Sfax > Parc des expositions de Sfax	15.12 - 25.12 2016
DAR DECO - SALON DE L'AMEUBLEMENT ET DE LA DÉCORATION Home Design, Furniture & Luminary Exhibition. Dardéco exhibition, for the general public and professionals, has attracted during last editions an average of 120 exhibitors and 40000 visitors per session	once a year	Tunis > Parc des expositions du Kram	16.12 - 25.12 2016
FESTIVAL DE LA PORCELAINE Porcelain Housewares Ehibition	once a year	Tunis > Parc des expositions du Kram	16.12 - 25.12 2016
SIB SFAX Computer, Office Equipment, Communication and Multimedia Expo	once a year	Sfax > Parc des expositions de Sfax	Feb. 2017 (?)
SALON DU MEUBLE DE TUNIS Tunis Furniture Expo	once a year	Tunis > Parc des expositions du Kram	03.02 - 12.02 2017
SALON DE L'ENTREPRENARIAT Professional Fair of Entrepreneurship	once a year	Tunis > UTICA - Union Tunisienne de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat	22.02 - 23.02 2017
SIEL TUNIS International Electrical & Electronical Industries Show	every 2 years	Tunis > Centre des Expositions de Tunis-la Chargaia	March 2017 (?)



CTNCi

CHAMBRE TUNISO-NEERLANDAISE
POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
الحجرة التونسية الهولندية للصناعة والتجارة
TUNESISCH-NEDERLANDSE KAMER
VAN KOOPHANDEL EN INDUSTRIE

Mery Christmas
Gelukkig Nieuwjaar
2017



Mongi Goaid
Secretaris Generaal

13 December 2016